

Noolaham Foundation. rg | aavanaham.org





தீந்தமிழில் உருவான தேன்மலா் "தவில்நாதம்" தந்தைக்குச்

9

FURING

மண்ணி&ல மானுடனாய் மலர்ந்த நாள் முதலாய் பண்&சர்த்து தவிலுடன் தாளநடை நடந்து என்னம் நிறைந்த என்னினிய தலைவனாகி பொற்றாலி சூட்டிய புண்ணிய&ன பற்றுடன் கரம்பிடித்த காதல&ன நற்றவப் &பறால் பெற்றெடுத்த சீலருடன் விருப்புடன் நாம் வாழ்ந்த எம் கூட்டு உறவை விட்டூ&ம சென்றுவிட்டீர் விண்ணுலகம் விழித்தும்பும் நீருடன் நினைவுகள் சுமந்தபடி கல்வெட்டு மலரான தவில்நாதத்தை காணிக்கையாக்கி – நின் காலடியை வணங்குகி&றோம்.

> இங்ஙனம், குடும்பத்தினா்.



மஸ்ரீவு 23 –

1956

04

உதீர்வு 23 -04 -2018

அமரர் தவில்வித்துவான், தவில்அரசு, இசைமணி வட்டூர் நடராசா ஒராமநாதன்

திதி நிர்ணய வெண்பா

தக்க விளம்பி சார்சித்திரைக் கிங்கள் மிக்க திதிழர்வ அட்டமி – புக்கதினம் சொல்லு தவில் இராமநாதன் உயிர்நீத்து நல்லகதிப் பேறடைந்தா ரினிது.



2

சிவமயம்



வீநாயகர் துதி

கணபதி என்றிடக் கலங்கும் வல்வினை கணபதி என்றிடக் காலனும் கைதொழும் கணபதி என்றிடக் கருமம் ஆதலால் கணபதி என்றிடக் கவலை தீருமே.

தேவாரம்

என்ன புண்ணியஞ் செய்தனை நெஞ்சமே யிருங்கடல் வையத்து முன்னம் நீபுரி நல்வினைப் பயனிடை முழுமணித் தரளங்கள் மன்னு காவிரி சூழ்திரு வலஞ்சுழி வாணனை வாயாரப் பன்னி யாதரித் தேத்தியும் பாடியும் வழிபடும் அதனாலே.

தீருவாசகம்

கண்களிரண்டு மவன் கழல் கண்டு களிப்பன வாகாதே காரிகை யார்கள் தம்வாழ்விலென் வாழ்வு கடைப்படு மாகாதே

-3-

மண்களில் வந்து பிறந்திடு மாறு மறந்திடு மாகாதே மாலறி யாமலர் பாத மிரண்டும் வணங்குது மாகாதே பண்களி கூர்தரு பாடலொ டாடல் பயின்றிடு மாகாதே பாண்டிநன் னாடுடை யான்படை யாட்சிகள் பாடுது மாகாதே விண்களி கூர்வதோர் வேதகம் வந்து வெளிப்படு மாகாதே மீன்வலை வீசிய கானவன் வந்து வெளிப்படு மாயிடிலே.

திருவிசைப்பா

ஒளிவளர் விளக்கே உலப்பிலா வொன்றே உணர்வுகுழ் கடந்ததோர் உணர்வே தெளிவளர் பளிங்கின் திரள்மணிக் குன்றே சித்தத்துள் தித்திக்கும் தேனே அளிவளர் உள்ளத் தானந்தக் கனியே அம்பலம் ஆடரங் காக வெளிவளர் தெய்வக் கூத்துகந் தாயைத் தொண்டனேன் விளம்புமா விளம்பே!

திருப்பல்லாண்டு

சீரும் திருவும் பொலியச் சிவலோக நாயகன் சேவடிக் கீழ் ஆரும் பெறாத அறிவு பெற்றேன் பெற்றதார் பெறுவாருலகில் ஊருமுலகுங் கழற வுழறி உமை மணவாளனுக்காட் பாரும் விசும்பும் அறியும் பரிசுநாம் பல்லாண்டு கூறுதுமே.

தீருப்புராணம்

தென்ணிலா மலர்ந்த வேணியா யுன்றன் திருநடங் கும்பிடப் பெற்று மண்ணிலே வந்த பிறவியே யெனக்கு வாலிதா மின்பமா மென்று கண்ணிலா னந்த அருவி நீர் சொரியக் கைமல ருச்சிமேற் குவித்துப் பண்ணினால் வீடி யறிவரும் பதிகம் பாடினார் பரவினார் பணிந்தார்.

தீருப்புகழ்

பக்தியால் யானுனைப் பலகாலும் பற்றியே மாதிருப்புகழ் பாடி முத்தனா மாறெனைப் பெருவாழ்வின் முத்தியே சேர்வதற்கருள்வாயே உத்தமா தான சற்குண நேயா ஒப்பிலா மாமணிக் கிரி வாசா வித்தகா ஞான சத்திநி பாதா வெற்றி வேலாயுதப் பெருமாளே.

வாழ்த்து

மறையொடு சைவம்வாழ்க மானிலம் செழித்து வாழ்க கறைமிடற்றண்ணலார் தம் அடியவர் இனிது வாழ்க பொறையொடு வாய்மை போற்றி புவிதனில் மாந்தரெல்லாம் பிறைதவழ் சடையினாரி யருளினால் நீடு வாழ்க.

வான்முகில் வழாது பெய்க மலிவளஞ்சுரக்க மன்னன் கோன்முறை யரசு செய் குறைவிலாதுயிர்கள் வாழ நான்மறை அறங்கள் ஓங்க நற்றவம் வேள்விமல்க மேன்மை கொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம். திருச்சிற்றம்பலம்.

-5-

அமரா நடராசா ஒராமநாதனின் வாழ்க்கைப் பயணம்.....

միրսպտ, միրսմե, գիրսպտ, .-

உலக வரைபடத்தில் மாங்கனி வடிவ மணிமகுடத் தீவாகவும், இந்து மஹா சமுத்திரத்தின் நித்திலமாகவும் திகழ்வது இலங்காபுரி. இராவணேஸ்வரனின் நவகோடி சிவலிங்கப் பிரதிஷ்டையால் திருமூலரால் "சிவபூமி" என்று சிறப்பிக்கப்பட்டு இயற்கை அன்னையின் வளங்களும், பண்பாட்டு அம்சங்களும் ஒன்று சேர தமிழ், சிங்களம், முஸ்லீம் என்ற மேவின மக்களும் வாழ்ந்து வரும் வளம்மிகுந்த நாடு இலங்கை.

இவ் இலங்கைத்தீவின் வடபால் பௌதீகவளம் நிறைந்த தேசமாகவும், செந்தமிழும் செல்நெறியும் செங்கணவன் செம்மதமும் வலுப்பெற தமிழர்களின் தாயகமாகவும், தன்னிகரில்லாத் தலைவர்களின் நகரமாகவும், கல்விமான்கள், தனலஞர்கள், தொழிலதிபர்கள், அரசியலாளர்கள், கலைஞர்கள், உத்தமர்கள் என பலவகைப்பட்ட மக்கள் குழாத்தினர் கோலோச்சுகின்ற மாநகரம் யாழ்ப்பாண மாவட்டம்.

இவ் அழகு நிறை மாவட்டத்தின் கிராமங்களில் ஒன்று வட்டூர், சித்தன்கேணி. சங்கானை பிரதேசசபையின் வகைப்பாட்டிற்குள் அடங்கும் இவ்வூர் வளம்தரு தருக்களும், விளைநில வயல்களும், அருள் சுரக்கும் ஆலயங்களும், அறிவுப்பசிபோக்கும் புகழ்பெற்ற கல்விக்கூடங்களும், அறிஞர்கள், கவிஞர்கள், கலைஞர்கள், தொழிலாளர்கள், சிவதொண்டர்கள் என பலதரப்பட்ட அம்சங்களால் நிறைவுற்று விளங்குகிறது.

தாய், தந்தையுடன் சோதரர்களும் :-

இத்தகு வட்டுக்கோட்டை கிழக்கு, சித்தன்கேணியில் வாழ்ந்து வந்தவரும், பாரம்பரியம் மிக்க தவில் நாதஸ்வர பரம்பரையைச் சார்ந்தவருமான நடராசா அவர்கள் சுதுமலையூர் புவனேஸ்வரி அம்மையாரை மணந்து நடத்திய இல்லற வாழ்வின் பயனாய் ஆறாவது புத்திரனாக 23.04.1956ஆம் வருடம் சித்திரை நட்ஷேத்திரத்தில் ஜனனமானவரே இந்நினைவேட்டின் குவில்நாதம்) நாயகன் அமரர். இராமநாதன் அவர்கள்.

இவரின் உடன்பிறப்புக்களாக நாகரத்தினம், அமரர். முத்துலட்சுமி, அமரர். முருகானந்தம், சுந்தராம்பாள், இராஜேஸ்வரி, அமரர். சரஸ்வதி, இலட்சுமிஅம்மா, கணேசமூர்த்தி ஆகியோர் விளங்குகின்றனர்.

தாய் தந்தையின் வழிகாட்டுதலில், சகோதர, சோதரிகளின் அரவணைப்பில் வளர்ந்து வந்த அமரரவர்கள் தனது ஆரம்பக் கல்வியை வட்டுக்கோட்டை சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலையில் கற்றார். இசைப்பாரம்பரியம் மிக்க குடும்பப் பின்னணியைக் கொண்டதாலும், தந்தையார் சிறந்த தவில் வாத்தியக்கலைஞன் என்பதாலும் தனயனும் கலைப்பாதையுடன் ஈடுபாடு கொண்டவராய் விளங்கினார்.

தவில்நாதத் தொடக்கமும், குருநாதர் தெரிவும் :–

பாடசாலைக் கல்விக்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்துவிட்டு கலைத்தேவியின் கடைக்கண் பார்வையால் இளவயதிலேயே

7-

கலைப்பயணத்தில் காலடி எடுத்துவைத்தார். தனது பதின் மூன் றாவது வயதில் தந்தையுடன் இணைந்து வட்டுக்கோட்டை கண்ணகை அம்மன் ஆலயத்தில் முதலாவது அரங்கம் கண்டு தவிலிசைத்து பாராட்டுப் பெற்றார்.

தவிலின் இவருக் கிருந் த ் மீது ஈடுபாட்டை பார்த்துணர்ந்த தந்தையார் தனயனிற்கு தவில் பயிற்றுவிக்க விரும்பி தக்க குருநாதரை அணுகினார். அவர் வேறுயாருமல்ல வித்துவான் உலகறிந்த தவில் குபேரபூபதி லயஞான தெட்சணாமூர்த்திப்பிள்ளை அவர்கள். தாளங்களின் வகைப்பாடு, தாளக்கட்டு, தனி ஆவர்த்தனம், ஜதிகள் போன்ற தவில் பல்வேறுபட்ட நுணுக்கங்களை கற்றுணர் ந்த அமரரவர்கள் இணுவையூர் தவில்வித்துவான் புண்ணியமூர்த்தி அவர்களிடமும் தவில் வாசிப்பு நுட்பங்கள் சிலவற்றை கற்றுத் தேறினார்.

"இராமநாதகுழு" உதயம் :–

தேர் ச் சி மிக்க குருநாதர் களின் முறையான போதனையால் மங்கள தவில் இசைக்கருவியை கசடறக்கற்று திறமையான தவில் வாத்தியக்கலைஞனாக தன்னை இனங்காட்டி 1980ஆம் வருடம் "இராமநாதன் குழுவினர்" எனும் பெயரில் தனது மங்கள வாத்திய இசைக்குழு ஒன்றை ஆரம்பித்தார்.

சுறுசுறுப்பு, விடாமுயற்சி, சிறந்த குருபக்தி, ஒழுக்கம், வாழ்வின் பண்பாடு இவற்றை இளமை தனது ்தாடடு இந்துக்கோவில் இறுதிவரை கடைப்பிடித்த இராமநாதன், இல் லங் களில் இடம்பெறும் பூப்புனித விழாக்கள், நீராட்டுவிழா, திருமண விழாக்கள் போன்ற மங்களகரமான

-8-

நிகழ்வுகளில் தனது தவில் வாத்திய இசையை தக்கதாக இசைத்து ரசிகர் நெஞ்சங்களில் தனக்கென தனியான ஒரு இடம்பிடித்தார்.

-: ம்கூகர்கை முன் மகிழ்நிறை மனர்களும்

நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக இளமை மிடுக்கான தோற்றத்தோடு வளர்ந்து வந்த இவரை மணப்பருவ வயதும் வருடி நிற்க, நீர்வேலி கந்தசுவாமி கோவிலடியில் வாழ்ந்து வந்த இராமையா இராஜேஸ்வரி தம்பதியின் வண்ணமகள் மங்கையர்திலகம் நாகேஸ்வரி பெண்மாதை 11.04.1986ஆம் வருடம் காந்தர்வ மணம் புரிந்து மனையாளாய் அணைத்து வசந்தமான வாழ்விலே திளைக்கலானார்.

"வள்ளுவனும் வாசுகியும் போல்" இணைபிரியா வாழ்வின் இல்லற தர்மத்தின் பயனால் ஆறு பூக்கள் மலர்ந்து கோர்வையாகி இராமநாதனின் மடியிலே மாலையாகத் தவழ்ந்தன. முதல்வன் தர்சன், அடுத்து தர்சீலன், தர்சனன், தொடர்ந்து தர்சராகவன், சிவசாகித்தியன், கனிஸ்ட புதல்வன் குகவர்த்தன்.

ஆறு புத்திரர்க்கு தந்தையான பெருமையுடன் "கண்ணை இமைகாப்பது போல்" மனைவியையும், மழலைச் செல்வங்களையும் காத்து களிப்புற்று மகிழ்ந்து உறவாடி குடும்பப் பிணைப்பை இறுகப்பற்றி நின்றார்.

புத்திரர்க்கு குருநாதரும், "இராமநாதன் புதல்வர்கள் அணி" உதயமும் :–

ஆறு புதல்வர்களும் தனது ஆறு தூண்கள் என்ற பெருமையோடு, கல்விப் படிப்பை பிள்ளைகட்குக் கொடுத்து

-9-

கலைப்பாதைக்கும் கைப்பிடித்து அழைத்துச் சென்றார். 1997ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் தனது மைந்தர்களிற்கு சிறந்த குருநாதனாக அமர்ந்து கலைக்கல்வி புகட்டினார். "புலிக்குப் பிறந்தது பூனையாகுமா?" என்பதற்கிணங்க தனது மைந்தர்கள் தவிலில் மட்டுமல்லாது நாதஸ்வரத்திலும் நாட்டம் கொள்வதை விரும்பி 2002ஆம் வருடம் கலை உறையும் நாடான தென்னிந்தியாவிற்கு பிள்ளைகளை அழைத்துச் சென்று தவில், நாதஸ்வர இசையை கற்றறிய வழிசமைத்தார். தன்னுடைய தொழிலை தனயர்களும் கற்றிட வேண்டும் என்று தானெடுத்த முயற்சி வெற்றியளித்திடவே அந்த மகிழ்வின் பேறாய்,

குழுவினர்" இதுவரை நாளும் "இராமநாதன் என்று வாத்தியக்குழுவை இயங்கிய 2005ஆம் தனது வருடம் "இராமநாதன் புதல்வர்கள் குழுவினர்" தொடக்கம் என்று மகிழ்ச்சியுடன் பெயர்சூட்டி புத்திரர்கள் புடை (சூழ தனது நகர் த் தி வரலானார். இலங்கையின் குழுவை பல மாவட்டங்களில் மட்டுமல்லாது கடல்கடந்து மலேசியா, சுவிஸ், பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, இத்தாலி, ஸ்பெயின் போன்ற வெள்ளைக்கார தேசங்களிலும் தவில்நாதம் ஓங்கி ஒலித்தது. ஈழத்தில் புகழ்பூத்த தவில் நாதஸ்வரக் கலைஞர்கள் மற்றும் தென்னிந்திய கலைஞர்களுடன் பிள்ளைகளும் தனது வாத்தியம் சிறப்பாக இசைத்தமையை நேரில் கண்டு இறும்பூதெய்தினார்.

இரு மைந்தர்களின் இல்லறமும் பேரமகவுகளும் :– இளமை வாழ்வின் மணக்கால வயதும் பிள்ளைகளை தழுவி நின்றது. பிள்ளைகளிற்காகவே தனது வாழ்வை

-10-

அர்ப்பணித்த அமரரவர்கள் தனது சிரேஸ்ட புதல்வனும், சிறந்த நாதஸ்வரக் கலைஞனுமான தர்சன் சங்கானையூர் மகேந்திரராஜா சரஸ்வதி பெற்றெடுத்த புதல்வி பஞ்சாயகி மீது காதல் கொள்ள பெற்றோரின் அனுமதியுடன் தனது முதல் மருமகளாய் தர்சனின் வாழ்க்கைத் துணைவியாய் இணைத்து மகிழ்ந்தார். இவர்கள் பெற்ற பத்மபிரியன், பானுபிரியன், ராகவர்த்தனி ஆகிய பேரமகவுகளுடன் அன்பு மழை பொழிந்தார்.

அடுத்த புதல்வனும் தவில் வாத்தியக்கலைஞனுமான தர்சீலனிற்கு கொக்குவிலூர் நந்தகுலசிங்கம் சந்திரவதனி தம்பதியின் புதல்வி கஜிதாவை மணவினையிலிணைத்து வைத்து மனம் மகிழ்ந்தார். இன்பகரமான இனிய வாழ்வில் மனையாள், மக்கள், மருகர், பேரர்களுடன் பாசத்தை, அன்பை ஆழமாய் விதைத்து தலைமைப்பீடத்தின் ஆட்சிப் பொறுப்பை சீராய் இயக்கினார் இராமநாதன்.

தவில்நாதம் ஒலித்த யாழ்மாவட்ட, பிறமாவட்ட, வெளிநாட்டு ஆஸைங்கள் :–

'''இசையால் வசமாகா இதயமெது இறைவனே இசைவடிவ மெனும்போது''

யாழ் மாவட்டம் –

வட்டுக்கோட்டை கண்ணகை அம்மன், வட்டூர் சிவன், வட்டூர் மோதக மாமரப்பிள்ளையார், வட்டூர் அடைக்கலந் தோட்டம் கந்தசுவாமி, வட்டூர் சங்கரத்தை பத்திரகாளி, அராலி அம்மன், நவாலி முருகமூர்த்தி, கொழும்புத்துறை சந்திரசேகரப் பிள்ளையார், நயினை நாகபூஷணி, நல்லைக்

-11-

கந்தன், மாவைக் கந்தன், கீரிமலை நகுலேஸ்வரம், வல்லிபுர ஆழ்வார், பொன்னாலை வரதராஜப் பெருமாள், சீரணி நாகபூஷணி அம்மன், ஈழத்துச் சிதம்பரம், சித்தன்கேணி நாககன்னி அம்மன்.

பிறமாவட்டங்கள் –

தண்ணீரூற்றுப் பிள்ளையார் (முல்லை), வற்றாப்பளை கண்ணகை அம்மன் (முல்லை), திருக்கேதீச்சரம் மன்னார்), முகத்துவாரம் விஷ்ணு (கொழும்பு), மாமாங்கப் பிள்ளையார் மட்டக்களப்பு), மாத்தளை முத்துமாரியம்மன், சிலாபம் முன்னேச்சரம், கதிர்காமக் கந்தன்.

வெளிதேசம் –

ழீவிஷ்ணு துர்க்கை அம்மன் சுவிஸ்), அரிசுவில் முருகன் சுவிஸ்), ஒல்டன் முத்துமாரியம்மன் சுவிஸ்), ரைப்பிங் கிருஷ்ணர் மலேசியா)

இராமநாதன் இணைந்து வாசித்த ஈழத்து வித்துவான்கள்:–

மாவிட்டபுரம் சண்முகநாதன் குழுவினர், அளவையூர் N. K. பத்மநாதன் குழுவினர், சாவகச்சேரி பஞ்சாபிகேசன் குழுவினர், இணுவையூர் கோவிந்தசாமி குழுவினர், அளவையூர் M. P. பாலகிருஸ்ணன் குழுவினர், நலலூர் P. S. பிச்சையப்பா குழுவினர், உடுப்பிட்டி L. S. ஜெகநாதன் குழுவினர், அளவையூர் S. S. சிதம்பரநாதன் குழுவினர், காரைநகர் K. கணேசன் குழுவினர்.

12.

தவில்நாதத்தை அலங்கரித்த விருதுகளும், பதக்கங்களும்:-

- ♦ தவில்நாத கலாபூபதி மடத்துப் பிள்ளையார் ஆலயம், வட்டுக்கோட்டை
- ◆ தவில் இசைமணி தண்ணீரூற்றுப் பிள்ளையார், முல்லைத்தீவு
- 🔶 தவில் அரசு மார்க்கண்டு சுவாமி ஆலயம், மானிப்பாய்.
- 🔶 லயவித்தகன் விஷ்ணு துர்க்கை அம்மன், சுவிஸ்
- இசை அருட்செல்வர் ரைப்பிங் கிருஸ்ணர் ஆலயம், மலேசியா

ழீதேவி குருகுல சபரிபீடம், சித்தங்கேணி நாககன்னி ஆலயம், புங்குடுதீவு பெருங்காட்டு கந்தசுவாமி கோவில், கந்தர்மடம் மணிகண்டசபை, கோண்டாவில் சபரீஷ ஐயப்ப தேவஸ்தானம், சுவிஸ் சைவதமிழ்ச்சங்கம், சுவிஸ் அரிசிவில் முருகன் என்பவற்றில் விருதுகளும், பதக்கங்களும் பெற்றார். ஆலயங்களில் மங்கள இசைபொழிந்து அடியவர்களை பரவசப்படுத்தி பட்டங்கள் பதக்கங்கள் பெற்று கௌரவ

இடம்பிடித்தார் இராமநாதன்.

பக்திநெறியும் பஜனை வழிபாடும் :–

தொழிலோடு மாத்திரம் நின்றுவிடாது ஆண்டவன் மீது அளவற்ற அன்பும் பக்தியும் கொண்டிருந்தார். குடும்ப அங்கத்தவர்கள் சகிதம் ஆலயங்களிற்குச் சென்று பிரார்த்தனை வழிபாடுகளில் ஈடுபடுவார். தனது இறுதிக் காலங்களில் சபரிமலை ஐயப்பனின் அடியவனாகி உன்னதமான மகரஜோதி மண்டல விரதமிருந்து மூன்று தடவைகள் யாத்திரை மேற்கொண்டு மலையேறி ஸ்ரீ ஐயப்பனை தரிசனம் செய்த சிறப்பிற்குமுரியவர். ஐயப்பன் கூட்டுப்பிரார்த்தனை

-13-

களிலும் ஆவலோடு ஈடுபட்டவர். ஐயப்பன் மீது கொண்ட பக்தியால் வட்டூரில் அமைத்த தனது பெருமனைக்கு "மணிகண்ட வாசம்" எனும் பெயர்சூட்டி மகிழ்ந்தார்.

தோற்றப்பொலிவும், குணாதிசயமும் :-

உயர்ந்த கம்பீரத் தோற்றமும், புன்முறுவல் வதனமும். தாம்பூலம் தரித்த வசீகரப் பார்வையும், நேர்கொண்ட போக்கும், எல்லோரையும் அரவணைக்கும் தன்மையும் நிறையப் பெற்றவர். உறவினருடன், நண்பருடன், சக கலைஞர்களுடன் அன்பாகவும் பண்பாகவும் பழகும் குணம் படைத்தவர். அறிவுரைகள், நகைச்சுவைகள் நயம்பட எடுத்தியம்புவார். சிறப்பாக தீர்க்க தரிசனம் மிக்கவர். இதற்கு உதாரணமாக தனது பேரமகவின் பிறப்பை ஆண்பிள்ளை தனது அந்திமகால என்று எதிர்வு கூறியதும், வாழ்வை கணக்கிட்டு தனது பிள்ளைகளை அழைத்து அறிவுரை கூறியதும் நோக்கற்பாலது.

அந்திம வாழ்வும் அமர கதியும் :–

தந்தைக்கு நல்ல பிள்ளையாக, அன்னை சோதர சோதரியர்க்கு உற்ற உடன்பிறப்பாக, இல்லத்தரசிக்கு இயைவான இல்லத் தலைவனாக, உதிரபிள்ளைகட்கு உயிர்த்தந்தையாக, உறவினர், நண்பர்கட்கு நல்ல மனிதனாக வாழ்ந்து வந்த இராமநாதன் அவர்கள் 2016ஆம் வருடம் உடல் மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப் பாதிக்கப்பட்டு நலம் பாய்தனில் சுருண்ட போதிலும் நோயுற்று பட்டார். இவரருகில் எந்நேரமும் வீற்றிருக்கும் மனையாளும், இவரைத் தாங்கி நிற்கும் ஆறு தூண்களும் கட்டி அணைத்து தந்தையை

-14-

ஏந்தினர். இரண்டு வருடங்கள் கொழும்பில் சிகிச்சை மேற்கொள்ளப்பட்டது. வைத்தியமும் இறுதியில் கைவிரிக்க, பிறப்பும் இறப்பும் இயற்கையின் நியதி என்பதற்கிணங்க 23.04.2018 திங்கட்கிழமை தான் பிறந்த நாளன்று தனது 62ஆவது அகவையில், விளம்பி வருடம், சித்திரை மாதம், பூர்வபக்க அட்டமியும், பூச நட்ஷேத்திரமும் கூடிய வேளையில் கட்டிய மனைவி கதறித்துடிக்க, பெற்றெடுத்த புத்திரர்கள் சுற்றிநின்று கண்ணீர் சிந்த, சோதரர்கள் உருகிநிற்க, மருகர்கள் மனம் விம்ம, ஊட்டி வளர்த்த பேரர்கள் உருகிழிற்க, அயலார் நண்பர் ஆற்றாதேங்கிட தெல்லிப்பளை ஆதார வைத்தியசாலையில் காலை 9.35 மணியளவில் இராமநாதன் என்ற "தவில்நாதம்" அடங்கி அமரகதிப் பேறடைந்தார்.

ஒம் சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!!



மனைவி புலம்பல்

பிறப்பினிலே நல்லவராய் வந்துதித்த நாயகரே.... கை கோர்த்த நாள் முதலாய் கண் கலங்காது காத்தவரே....

குடும்பம் தான் பார் புகழ பாடுபட்டு உழைத்தவரே.... வேதனையில் நான் தவிக்க பாதியிலே பிரிந்தவரே உங்கள் முகம் காண நானும் பாரினிலே தவிக்கின்றேன்.

பீள்ளைகள் புலம்பல்

நம்மைப் எமைப்பெற்றீர் நல்லவராக்க உழைத்திட்டீர் அன்பொடு பண்பு நெறிகாட்டி ஆலம்விழுதென எமை வளர்த்தீர்

எமக்கு வேண்டுமானவற்றை கேட்காமலே விரும்பி விரும்பி செய்தீரே கண்ணை இமை காப்பது போல எம்மை நீர் காத்தீரே

உந்தன் முகஎழில் பார்க்கையிலே துன்பமேகமும் கலைந்தோடும் இனி யார் முகத்தைப் பார்த்து நாம் அப்பா என்று அழைப்பதுவோ

> Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

-16-

மருமக்கள் புலம்பல்

அன்பினில் தலைசிறந்த மகானே! அரவணைப்பில் உயர்ந்த குணாளரே! ஆணவமற்ற இனிய மாமனாரே! இன்முகம் காட்டுவதில் இனியவரே!

மக்களே என மருமக்களை அழைத்தவரே! வெம்மி துடிக்கிறது எம் - நெஞ்சம் உம் பிரிவை ஏற்க மறுக்கிறது - எம் இதயம் ஏன் மாமா எமை விட்டுச் சென்றீர்

மாமா நீவிர் இறக்கவில்லை - எம் இதயத்தில் இறைவனாய் உறைந்துவிட்டீர் எம் உயிர் மூச்சுள்ளவரை எம் இதயம் உமை எந்நாளும் வணங்கும்

பேரமக்கள் புலம்பல்

அப்பப்பா என்றழைத்தோம் அன்புடன் மடி சேர்த்தோம் காலனும் வந்தும்மைக் கடத்திச் சென்றானோ!

இனியாரை நாம் அழைப்போம் அப்பப்பா அப்பப்பா கனிவான உமை இழந்து கலங்கி நாம் நிர்கின்றோம்.!

-17

தவிலிசைத்த கலைஞனுக்கு கவியால் அஞ்சலிகள்......

தவிலால் இசை தந்த கலைவிருட்சம் – இன்று வேரிழந்து வீழ்ந்ததுவோ வட்டு நகரிலே மங்கள இசைபொழிந்த இராமநாதன் – வாழ்வின் மரணப்படுக்கையிலே மீளாத்துயிலானார்

ஆலயங்கள் மங்கள நிகழ்வுகளில் – இனிய அற்புதக் கலைஞனின் தாளதவில்ப்பயணம் தவிலிலே தடம்பதித்த மனிதனுடல் பறை முழங்க பாடையில் ஊர்ந்து சென்றதுவே

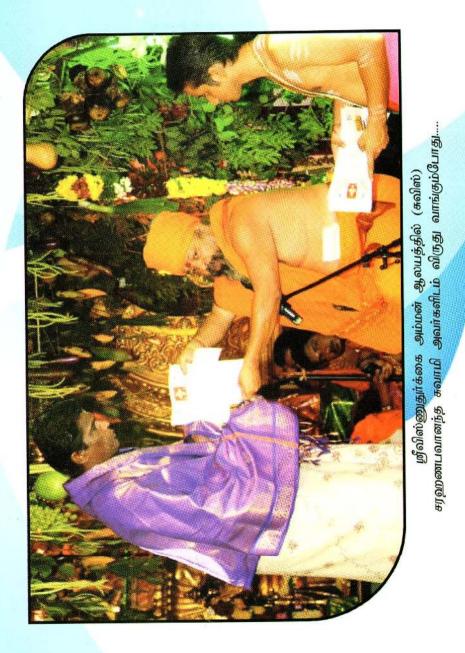
நடராசா தம்பதிக்கு நல்லமகன் – இராமநாதன் நட்பாய் கரம்தந்த நல்ல தோழன் உதிர உறவுகட்கு உற்றதேகம் – தன் உயிர் தந்த பிள்ளைகட்கு நல்லகுருநாதன்

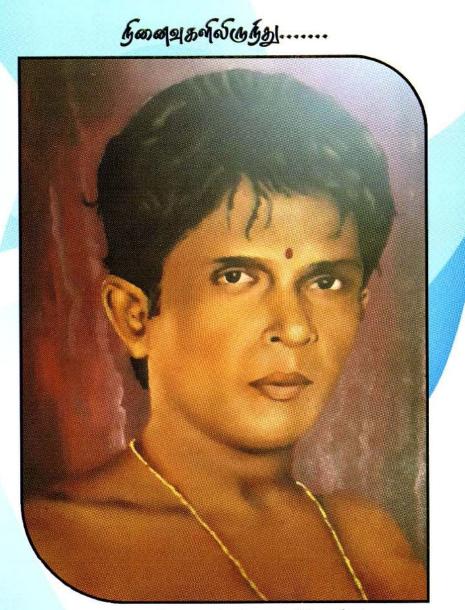
ஐயப்பன் அடியவனாய் தானிருந்து – ஐயன் முத்திரை மாலையிட்டு நோன்பிருந்தார் தவில்க்கழி பிடித்து நின்**று** கரம் ஒன்று சாய்ந்ததுவோ தக்க கலைஞன் உயிர் தரணியில் மறைந்ததுவோ?

அன்னாரின் இழப்பால் துயருறும் குடும்பத்தார்க்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்கள்.

> கவிஞர். ஸ்தபதி செ. சண்முகநாதன், "கலாலயா" மயிலிட்டி.

> > -18-





கலைஞனால் வரையப்பட்ட அமரரின் ஓவியம்





பாராட்டு விழாவில் பதக்கம் பெற்ற போது......

*฿๗๗*๗๗๗๗๗๗๗๛



உரையாற்றும் போது......



சிவசாகித்யன் அவர்களுடைய அரங்கேற்றத்தின் போது 2007



நவராத்திரி பூஜையின் போது சுவிஸில்....



அன்னாருடைய இல்லத்தில் (மணிகண்டவாசகம்)





<mark>றீவிஸ்ணுது</mark>ர்க்கை அம்மன் ஆலய திருவிழாவின் போது (சுவிஸ்)



முதலாவது ஐயப்பன் யாத்திரையின் போது......

หิฒตุฆุธศีญห์พูมี.....



நேர்த்திக்கடன் செலுத்தும்போது.....



குடும்பத்தினருடன்.....

*ୁକ୍ତେଷ୍*ଶ୍ର ଅନ୍ୟର୍ବାର୍ ଜିଲ୍ଲା ।



பிரான்ஸில்......



ஜேர்மனில்.....





சுவிஸில்.....

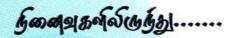


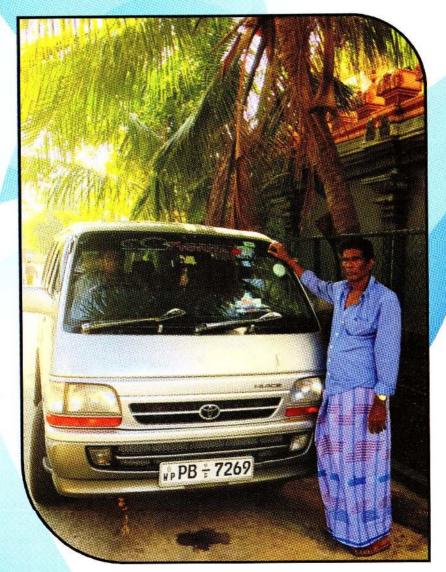
சுவிஸ் நண்பர்களுடன்.....

*ୁକେଷ୍*ଧ୍ୟ ନର୍କାରି (ଜନ୍ତି).



அன்னாரின் இளமைத்தோற்றம்





-







-21-



STUTTER STRUCT STRUCT Hochimoch 2018 00 20 தவில் ஹேச அரா, தவில் ஹொ-மணி BRITST SDONITORIT OR ADAU GBITSDILITESTI கன்னாரின் மிரிவால் துயகுறும் கல்லாச்சி கையகைம் Geninui 1956 83 உள்ளத்தால் நாமெல்லாம் உல்னி உள்ளி அழுகின்றோம் கங்களது மின்னைகளையும் எம்மண்ணுக்கு புகள் பூத்த சித்தன்கேணியில் வாழ்ந்து கலை உலைக்கு வருமை தேடி தந்தீரே Abarbai ambha unduloi dunia an BhBari an asread. வித்துவார்களாக ஆக்கியலரே. ஞானவைரவர் பெருமான் Monthighed autome with altalia antroleant acceleration வீட்டிற்கு யாரும் என்றீரே, கும்யாமிஷேகத்திற்கு மிள்ளைகளின் smicyte allediusijoan sans weisy suransprika ? உள் மழைவுச் செய்தி கேட்டு உதிரமே உறைந்ததையா fistation e ai sallai ristui illanaralla supiestrium vilgisci Sidon sraci aria daroi daroi darai நன்றவர் அழுகின்றார் நினைத்ததுமே அழுகின்றார் இறக்கும் போது ஊரோ அவறுதையா......1 மிக்கும் யோது நீ மட்டும் அழுதாய் - கன்ற ஊதிய பவரானில் ஊசி துளைத்தது யோல கேற்று சிரித்தயடி நியமாய் குருந்தவரே DRIAM BAS Solás Carplu saider..... No.C. -

-23-



-24-









கண்ணீர்க்காணிக்கை

தோற்றம்

1956

23

04

うちょうちょうちょうちょうちょうちょうう

வட்ரூர் தவில் வித்துவான் , தவில் வரசு, இறைகுமானி

வமர் நடராசா இராமநாதன்

பிரிவு நம்மைப் பேதலிக்கச் செய்யும். அதிலும் அன்பின் பிரிவு ஆற்ற முடியாதது. அது எப்படியோ இந்தப் பிரிவென்ற சொல்லுக்கு போராடும் இடமாக நெஞ்சமே அமைகிறது. நெஞ்சத்தைப் பார்க்க யாரால் முடியும். அடைக ஆறுதல்!! இழக்க முடியாத இழப்பு நம்மை வளர்த்தெடுத்த நாதனே....

அமரரான நடராசா இராப்பநாதன் அவர்களின் ஆத்ம சாந்தி அடைய எல்லாம் வல்ல இறைவனை வேண்டி ஆற்றொணாத்துயரத்துடன் வாரும் உறவுகள் அனைவருக்கும் எமது ஆழ்ந்த இரங்கலை பதிவுசெய்கின்றோம்.

อง ราร์ร์! ราร์ร์!! ราร์ร์!!!

600

தாவழ 25.04.2018 - ஆடித்த அவத்துடன் மகேந்திரன் குடும்பம் (நாகஸ்வரம்)

ഥതനഖ

2018

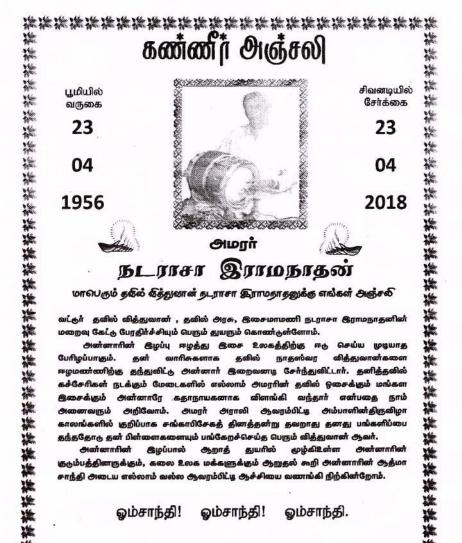
04

23





-31-



வட்குர் தனில் வித்துவான், தனில் அரசு, இசைமாமணி நடராசா இராமநாதனின் மறைவு கேட்டு பேரதிர்ச்சியும் பெரும் துயரும் கொண்டுள்ளோம்.

அன்னாரின் இழப்பு ஈழத்து இசை உலகத்திற்கு ஈடு செய்ய முடியாத பேரிழப்பாகும். கண் வாரிசுகளாக தனில் நாதஸ்வர வித்துவாள்களை ஈழமண்ணிற்கு தந்துவிட்டு அன்னார் இறைவனடி சேர்ந்துவிட்டார். தனித்தவில் கச்சேரிகள் நடக்கும் மேடைகளில் எல்லாம் அமரரின் தனில் ஓசைக்கும் மங்கள இசைக்கும் அன்னாரே கதாநாயகனாக விளங்கி வந்தார் என்பதை நாம் அறிவோம். அமரர் அராலி ஆவரம்பிட்டி அம்பாளின்திருவிழா அனைவரும் காலங்களில் குறிப்பாக சங்காபிசேகத் தினத்தன்று தவறாது தனது பங்களிய்பை தந்ததோது தன் பிள்ளைகளையும் பங்கோச்செய்த பொம் வித்துவான் ஆவர்.

அன்னாரின் கேமப்பால் ஆறாத் துயரில் முழ்கிஉள்ள அன்னாரின் குடும்பத்தினருக்கும், கலை 2லக மக்களுக்கும் ஆறுதல் கூறி அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தி அடைய எல்லாம் வல்ல ஆவரம்பிட்டி ஆச்சியை வணங்கி நிற்கின்றோம்.

> லம்சாந்தி! ஒம்சாந்தி! லம்சாந்தி.

Surre Barbilin Oning same an

としたはははははははないない。

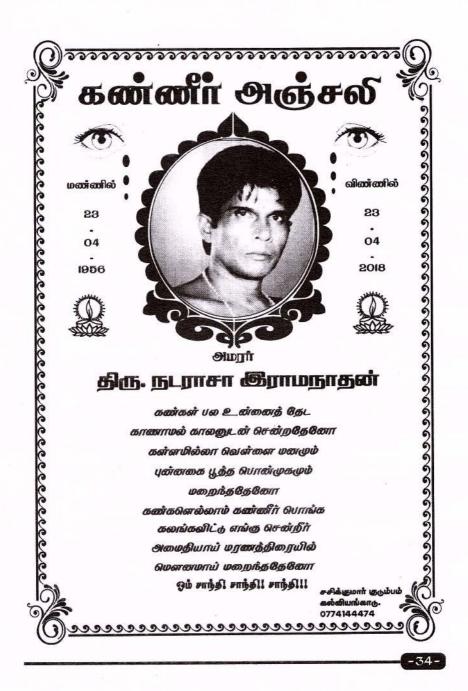
32-

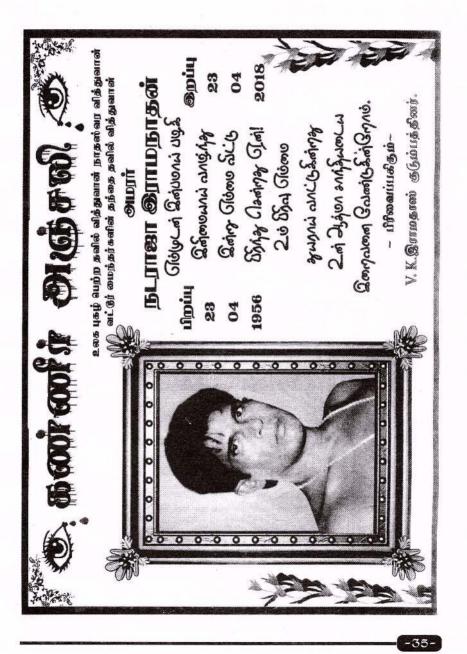


ஓம் சாந்திலம் சாந்திலம் சாந்தி அன்னாரது ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்,

துயர் பகிர்வோர் கலைநகர் மக்கள்

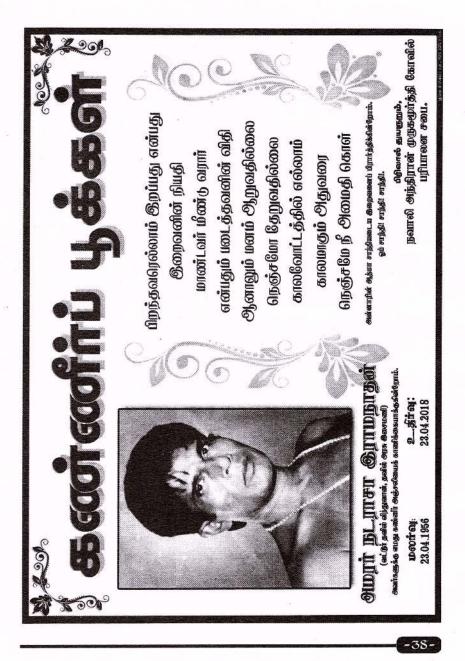
-33





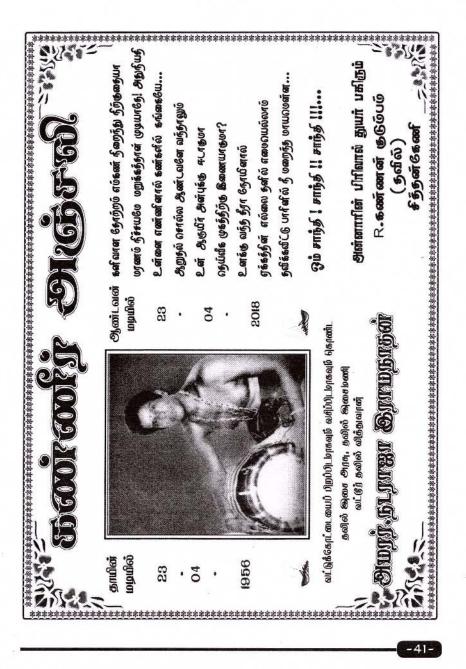












5 COT 6	of f Old	5 হে থা
தோற்றம்	A CONTRACTOR	மறைவு
23		23
н (с.) (с.)		1.00
04 👌		§ 04
н (^{6.1}	10/	-
1956		2018
Stulle Of	T is	
		- Buss
அமரர் ந	நடராசா இரா	மநாதன்
(வட்டூர் தவி	ல் வித்துவான், தவில் அர ம்ணீர் அஞ்சலியைக் கான	சு தீசைமண்) செகையாக்குகின்மோம்.
	ாரு வாழ்வதனில் என்று	
	ர புகழுடன் வாழ்ந்து	
உற்றமும்	சுற்றமும் வாழ்த்தி – நி	loing
	<u> நிருவருவே! பாசத்தின்</u> க	
பண்பின் உ	டறைவிடமே! உண்மைய	ின் உருவே!
	யில் கொண்ட உங்களு	க்கு
•	விழிநீர்த் துளிகளைக்	
	கயாகச் சமர்ப்பிக்கின்ழே	
அன்னாரின் ஆத்ப	மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிர ஒம் சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!!	ார்த்திக்கின்றோம்.
		ரிவால் துயருறும்
கொழும்புத்துறை.	<u> </u>	ிரசேகரப் பிள்ளைய ,சை உபயகாரர்கள்

-42-

BERTERT SIGFER

தோற்றம் 23

> -04 -1956

> > M

m

மறைவு 23 -04 -2018

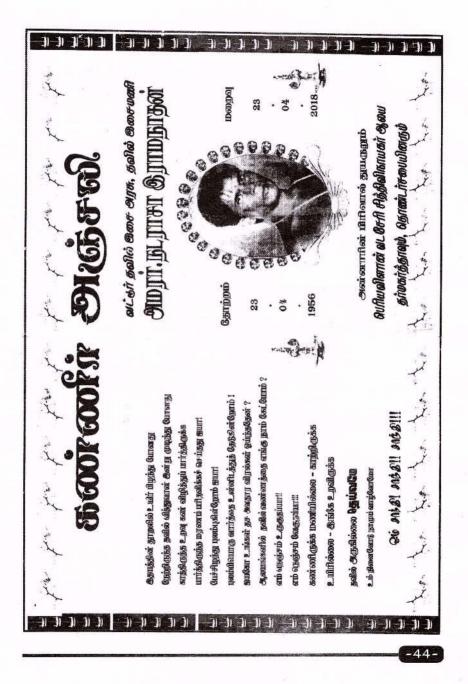
அமரர் நடராசா இராமநாதன்

(வட்டூர் தவில் வித்துவான், தவில் அரசு இசைமணி) இறைவனை இன்னிசையால் இனிதே உழங்க வைத்தவன் –தன் இசைக்கலை தன்னுடன் நிற்காது இளைய சமுதாயத்துடன் தொடர – நீ ஈன்றிருந்த அந்த ஆறு முகங்களிற்கும் ஊட்டி விட்டிருக்கின்றாய் ஐயப்பன் அருளுடன் ஐயமின்றி வலம் வந்தே ஏழாலை பெரியதம்பிரானையும் ஆனந்த கூத்தாட தவில்மழை பொழிபவனே இன்று அவன் ஊர்வல தினத்தில் உனக்கும் ஊர்வலம் – நீ 6வ9ுறங்கும் செல்லவில்லை எம் தம்பிரான் பாதத்தில் என்றும் உனக்கிடம் ஒம் சாந்தி! சாந்தி!!!

துழானை பைரியதும்பிரான் ஆயை

ஞொஸ்ரீடர்கள் பிடி பிடி பிடி பிடி

43













பஞ்சரத்தின கீர்த்தனைகள்

மே. 36 நாட்டை ஆதி, 1 களை

udenail

	=	**	-	•	=	-		-	-			=	#	***
	នៅ ទោក នៅ ២០០ ២០ ២០	6	1.080		0 6 0 U	6	5 1 1 2	45 15	9795	•	9 8 9 7	•	9 8 9 7	
2	ng civir ng	to		н -		Þ	9 8	H C	to A A ev	5	800			3
	-	-	-		-	-	-		-	-	-	-	-	-
	ด่งก	1	eiur , 18	B ft	. भूव हा ग	11 12 12		8.n	au u a	8.n	: snif	ŧ	; and	Ł
	4 2	8 8	aion is	đe e	ต่อน ต่อน	8 n	: criv rab	÷	-AciveiveB	÷e	LIT GUR		in and	5
	-	-	-		-	-		-		-	-		-	-
	5 	5	98 7	5	sto ra 6	t	ต่อก ที	8	cion A	1	an ra A	-	ero Lo fileno	-
	כות מרומה ביומרומ		u š u -u bu I		บลิบ-บลลีบ		ט-ט מיו מ		u is u - u einr al		10 10 10 10 - 1 min	5	eb Rilleb-Rille R	Ł
		10 m	*e 5	5	%	5.0	10 N	5 .	8 n	5	ф ф (5	184	5
	5		5	6 m	5	4 m		10 m	5	46 eq	5	3	5	3
	5	26	5	86	5	86	5	10 m 38	5	88	5	66	5	3.
•	÷		ä	1	m		*	*	vi	*.e		•	N	

-50-

•													<u>20</u>	ł			***
* :			=	=	=		•	=		=		ė	=	=	= .	=	=
		9							19	-		92		10			
9		evr L 6	. В	•••				ż		si al a		ல்கிபம கம்புகி				9 8 9	60 & eu
3	•	E		••	¥.		. •	2		·S	5		901 81	4	1 2	9	8
2	Э	42					· 9	2		••	<u>80</u>	9	-61	ஸ்கிபமகா	15.	H	50
9	IJ	9	5					2				-	00	æ			60 Gr
			-15					•		••		-8	8	ß	6	••	-
-	-	-		_	_				-	_	_				1000	71	12225
	2	E	19.m			5									-	-	
	E	9	10.m -2					•		10		2	F	92	E		
• • •		9		••			u.u		38	-6	86	.65	26	9	22	20H	
Ling	C.L.		32	•••		5			2	ur und no eive	20222	படஸ்ஸா கி ப கி	6008800 88 000	LUCENER AL L	ຜູ້ພະສູງເຫ	en f en ent	aiupru a 3
5			5	n L		8		5	_		8 19	-B-	8	La.	8	•	50 m
		. 1		6		prid		ב	9	2	9	3	9	C	୭	E	- <u>a</u>
	-		 .	-	_	ெறுபல்லவி	۰.		-	_		÷	-		_	-	-
₽.		E				ବ		_								-	
5		10 49 01		. ໜາເຊີ ເຮັ			chur	5	8	eivir	3	ตั้งก	5 1 1 1	ġ.	ALL ENG	RUDA	
÷.	-		*	S.			-	5	9	6	9		5	5		Ъ.	. •
€ q	-	- 19 11 10	2	••			ą	5	3	-	э	2	5 6	and,		.2	
9		5			3		-	, c	⊐ €0.⊲	304	1	2	1.5	2		÷	·ā
2		2	•	••						-				·Asi	÷.,	÷ŝ	5
5	52						. 1	•		•		100		Servin		-	5
e .	t.	ngn	-	E				-				flei		flei		- Per	S
E	5		ān	EVIT			chur	2	9	and a	8	เข้า		Shr		ę	
עוד עוד מיואלו אלעי בעום אל אל מיט מעול אל ער משור ייוא איז איז איז איז איז איז איז איז איז אי	Э	5	18 44	••		• •	*	2	16 m	-	18 m	ind.	8 8 3 3 6	ivit	8	S	8
5	85	5	95	-	10		~	2 . I	m 8	-	18 m	, ម តាំអៅ តាំក ពីសំ នាំក - , អៅ ម អៀ		. L ល់អង់ សំអា ពិសំសំអា ពិសំ - សំអង់ Life សំអា ;		மகபம கிபஸ்கி-ஸ் ரீஸ்	ஸ
m				13a						15 1720	-			8			
										N		÷.		4			

-51-

ອງງສອກເມື

í.	8		***** 200 .= =		10 m		1
==	=	= =	= =,		=_=	.	= = '
897897:	10 4 60 - 160 - 1	ரிஸ் பிப ப வசேர	3 6 8 6 9 6	ы dð ц	மரிஸ் வாரிகம திபன் தாங்க்ரிட க க	נו נות	ដ ចេហិស សងិនល តាសានិសងិន្ទាតិ
9 7 	6 4 e	ต่อ เป็ Lift อิทธิพาสะท 4	เม ศิ ยงศ เป 35 บท 4	លាកិស Lin លេខើ Li កិត្តសាលិរិត 3	மரிஸ் ஸ் திபன் தா 4	ול מיט כשוד ונו בווד האו ביר למט עו כשוד	u u dan an ha u araanh an hys
	-			-	-		
	1. # 11 i gan	white the tell shire the first sector and the sector secto	ப பாஸ் ஸ்ாலி ப வராஜாப்தை வ	କ୍ଷମାରେ କେବେ ଜିଲ୍ଲା । ଜିଲ୍ଲ କେବେ ଜିଲ୍ଲା ।	பபன்ஸ் ஸ் கிபா கணிதவானா 3	សកុល សកុល កើល 1 ទាត់សំពុ លេខាកំណាត យ 1 3	ង ២.២. សំ សិ ២. ២.សិ ជិតតំនុំបទយតាទ ២ និ និ ភ
-	-				Allafe samlar		
. សាសាដិ៤៣, ⊔ ⊔ - ៩២ សាតិសា សាសាណិ	u e u de un grade		ុល់សម័យ យកស៊ីយ - ហេតា យ លេ កិត្តាលា ឃ័ញកិត្ត General កិត្តាលាក កិត្តាលា 3 3 3 3 3	ൺപല്ലാണം പിലം പിലം പിലം പിലം പിലം പാള് ആണം നി⊛ുകളെ Gunapan ഭി	ஸ் கிபாரீரிஸ்டி – பஸ் கிபாகைம கை துரங்களுக் கலிஹ்ருதாலயா 2.5 5 3	urr rel urr rel u.u យក ប យក ⊔ យ & Serrie ex u ceerl evi កំពើ urr ⊔ ce er 3	பாகிபஸ் விரிஸ்-ம்ர கல் கிபமா கேஷ்கஜனை காலக வேசன ப்ராம த
ev on A	a e e	15.84	In an L	8 9 9 8	a stain	ພາ ບ ໜີ ສຳຊີ	
- nn.	8 4	A en eun B u Gun	សំខើម យកមិម-៣ តាម ដំចូក់គ្នូបិចាលៅ កំត្តសាក	5	- Window -	8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	
സബിപ്പ	រយើវា បា ខែ	Пеки ш. Пекмени-Пецин ⊔ ЦВВ № 20 Шит № 0 ши № 4 А 8 4		ด้งสนายด สนาย สิตราย ดี จ 557 3		un na un Setesor fe S	
-			9	n i		ň	

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org -52-

E	=	=	**	=	989 ===	=	=	= =	= =	=	=
2 m g n n n n	p t argumertaure	ดี. ดังกรีเรอ	101 101 101 101 101 101 101 101 101 101	נט עוד עם מאדע נט געטנד מאדים אלים ש 3	ល Lin ដល់កាត់ដែរ ស ឧត្ថត សមា ចត្តាយិត្ត 2	പദർംഗതിസെ സം	ณาที่ปุ 6 เหม่	សំរោយ ដោយ ៨ យ ទំព័ន្ធ ម្លៃ ២	ஸ் கிபமரி கிப கே சவாது கு – 3	பரிலாற்கம	ပံနားရုံက္သူ အႀက န
נות, וט וט נו נו	Lin e eur un l	مات ما	™007758 ⊔ வ.வ. 7 4	811 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10 11 10	பன்பபாரிக காகராஜித 333	96 L L L L L L L L L L L L L L L L L L L	സംഗലിലെ നണ്ടെ 1	ம் ரிஸ். மிபாஸ். ! மததுமானாஸ். ! 3	പ പൺസ് സ് പ് പ് പ് ചെഡ്സം നോജം പ് ഖ് 4	ւ տ մի տու տու և ևու Լ	б 1 6 10 1 6 0 1 4 4 4
	LIT & B & B & Guerral er L	ജീസതീസെന്സെ വന്- വമതീസെ ഫ്വം 1	பாமசாக்ற கேற்றனாக ஜாறிப —	ஸாபாமாரீ-ஸ்பாம காபம ஸ்ருஷ்ஷல்தித்யம்தளா காமிதி	ர் பிப்பமரிஸ் - மிபம் 'ரிஸ் ரி சீபதிருகாப்திமதனை நுரா ! 34 3	സംഭിപ്സ് സംവം നീവം പ്രതിസം	ஸ் ஜ்ஜனமானமாப்தி ஸாதா காகு 34 +	பாமரிஸ கிபா-ஸ் கிபா ரிஸ் கிப! லாலிதசாணு வருணு ஸுரணைப் 3	ஸா,ஸ்ாஸ் ஸ்ா-ரிஸ் கே ஸ் ஸ் கி ஒம் கா சப ஞ்ஜுகே ஏபுசி	மரேஸ் நிபம - ரிஸ்ஸ்ரா பஸ் நிப!	யவாஸ் வரிபு ஜாகா ந்தகையா!
¥				è.		6.			7.		

-53-

= =		= =	=			= =	= =
Li (1) to Life 10 10 10 11 a to aver a 20 a 3	ມ ເມ ເມີ ຄະນາຕ ເມ ເມ - ຄານ - ອຸດສາມ ຄາ	យ ក៏ពលក , យ ទ យ ទ ពក 🤫 ថ្ងៃ ទ 3	. மிபாம கமபஙி விராது ராவணை 4	យកិសា លាយតយ តំពោះទូ លាត់ប្រុំភ្	ដើមមណៈ សំដឹមស មេសាយក ទីជាឡើម 4	២ ៣ ៣ ២ ២ ២ ៣ ៣ មិនតាលីល្រីទទួត១ 3	ரிஸ் எஸ் எப்பம கோ ஜாதி நுடி க
ub 'Anthr A A' and J	ុ ក្រុមស្រុក សំរោះ សំរោះ ។ ប្រុស្ស ស្រុក សំរោះ ។	ល់ ដែលកីតើប' លក់ត្រូនហើងយ៉ា	ณาสีตายอธิเปเย เปลา 56 อส 54 1 4 2	க காமபஸ் பிப! ஹானிக்ருதீத்யா!	ப்பமமாபமா வீதளா நாருணு 3	អើ	கிபாப ஸ் கிபா ந்ருஸிம்ஹாவ ரத்யா
നീകനധാലിലേസ്ന≁, ഡേസിലെ സ്ഡൈസില് യേളോകളെ പെന്ധെ ഡെസ്ലാ 00 പറ്റ 3	പഥനിസെ ജിലസേന്- സെറ്റ് വ് അവ സെന് ഗെളംന്താര് സജന് ഡെ സേം ദവം ഇംപ്	ലര്ഷ് ലര്ണ്എം.എഡെ ജീലംബം ല ഒര്ര പായജ©ഡെൺകേതുടെ തെക്രെ മ	ப்பாகி பமகிப்பகள் பிக்கில் கிறை புராணை புருக்கிருக்கு பிரையில் கிறை	பன்களில் கிள்ப்பி-ஸ் கிள் கிபமியா கிமாவ ஹை நக புராச ரமகோ 4	்பப்பிப்படுப்படுபாகிபா, மீ அதைனைதேஞ்ணை காத சேலையால [்	பாமக மபா,- மரிஸ் பமரிஸ் பாரமஹிமோ ந்புதஸு கைபிஜோ 34	ைபாஙிஸாரிஸா-மரிஸ் பாமரிஸ் சமோத்திஜாரமண் பாபகத்தி
	8	1	<u>٥</u>		.0		

-54-

மே. 15 கௌளை ஆதி, 1 களை

1	2	1	ŀ	
1	r	1	l	
1	Ē	è	1	
ŝ	2	5	ľ	
9	ſ	l		
ŝ		1	ŀ	

F	=	H	=	=	-	=	=	=		*	1.00
ធំ សា សាព		តំ សា សាក		f ຄູ່ ຄູງ		സീനിസെസി	ள ம்தோ	ភ ហា ពិ ល ស្	ůGor	கமாரிலை நி	hG Du
-	ь	-	B	Æ	ь		÷9	. 5	•8	Ę	÷
••						8	5	16	6	16	
÷	В В	•=	500	-	Вдаг,			9 2		9	5
-	-	-	-	-		-	-	-		-	-
96	ih Gro	9.6	ŵG r	9997		••		eiviß		ໜູ ຄື-ທີ່ໜູ່ນີ່ຍ ເບ	
J	in Gra	3	ġ.G.a	9	'nGn	••		••		-A eiu	
••		••				••				•	2
•=	e	æ	e	•=	e	: 10	L CI	evi	đđ	.8	10
	-		-	-		-		-	-	-	
10 & 101		5 UDIT	<i>t</i>	10 8 10T	3	50 D LI	6	- பகிஸ் கீஸ் கிபகி 1 ஸ்ர;	6	များကျင့် ကျင့် ကျေးကျေးများ -	15
9	3	9		Э		æ		Æ		æ	
'n	16 09	80 N N :	1 6 m	பமகிப - ஸ் கிபப	69	un ng	i Gan	LI RB eń	i đơn 3	u na eiv	ப் ரோ
	a.						- •		20 00 -0064		
		5	10	3		, 10		19 n a n		มายา	
9. J	Ø	. 3	0	9	9	9	0	9	•	9	9
*	@ m	•=		•=	8 m	. 19				a fi o fi	କିଣ୍ଣ କ୍ର 3
	B m	•=	@ ~		9 ~		Gan 6 3	9	Gar () s	9	Gen
-		2	æ	ň		-		7		'n	

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org -55-

Om

= =	= =	=				. 12	900 800 800 800 800 800 800 800 800 800	` m	9
								fi fi en en	Gur ug ar
5	5	ଳି ୧୯ ମଧ୍ର	1200			HQ2	ь	19 CL	
is con	40		6		j. 1	Q.	•	æ	
-	-	5	5	4	s. e	. =		1247	-
5	3	18	เช่นเน 3	Ê		5 5		9	
ev el ci	air ann ann ann ann ann ann ann ann ann an			92 12				æ∎	30
-		_	-					_	-
	-	æ		5	cind.	P		E o	9 Q #
÷ 9	÷ Ö	-			5.	1		- 6	9
.a	.ģ	ŝ	92	•	•	**		9	6.0
÷ ·	eiu -A	2		<u>e</u> .	•	••		e	ці.
; ஸ்.ரிம் .ரி க்கு ஷ்டு	ம்ாஸ் பிம்பா க்ரு ஷ்டு	ពី	0	ðrænů	•	i 3.	8	நிலை பிமமாஸ் பி	ut exist. est ⊡ 28 1 3 3 3
				⁴⁰				-	
	æ	9			- 1	- 92		Ē	8
-ē	-9	2				, <u> </u>		e.	6
uur uur	ېنه ۴۵ ش ۱	3 3 "ពិលំ-កើល់ ឈុំ-កើល់ សើ- ដើល់ សំ Li Li ជើ Li ប	Э	9	. d	92° 	B B	מט 🕅 נוסוד	ស ឃាត់ស្នាំ ស្នា សាស និ
6 5		Ę	g.m	-	5	••	0.000	rainer ເມ	8.
* 8	* 8	ŝ		1	õ		our rù	Бđ	'n
e 8		엳	16 m	•		, bg	3	æ .	3
- 6	53.	-5		•	•			8	9 Q
••	stůn	đ.							
1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		. ·B	Э		•	••		nnn e e e n e n	
• @		e e	g.a					8	34
	€ 18	.9	8.4		•	••	5	S	3
• 16	••	ę.	6 0	•	- 1) į.	÷.	₽ €	606 80 L
-:	5				:			5	

പരിത്തി

-56-

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

-	900 11	-	= 6 40 8 8	= = 860 830 8	-	=	= = 90 0 0	= =	88 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8
ຟີ ໜ ໜ	5	ໜ ໜາ ໜ	ا المرت الم	ศิ ทิต ด ธ นุ GL 3 3	und eiu - ff	en nà pá endi.	а 92 93	. ମା : ମା : ମା ଥିଥି ଅ ଅ ଓ	2000 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
มากม	l ଓ ହାଁ ଓ ଲା- 3	ן, נה ה וה י	ம்பதிரி தொட்டி 3	கிட்டம் ந தன்மு ந 3 3 3 3 3 3	וסרוע שיין ר	8 8 8 8 8 3	மரில்பாம லருலமான	eiva8∟⊔bm Baga Ban A	ஸ் ஸ் பி ஜனம்பு 3
ពិសេរដ្ដសេរពិសេរ សេ 1 LL L ល ពិវិស ស		ആ" ഞെലിലെ l	56.4 68 I З	பலிஸ் 1 சுல தா 1 3		ฑ์ฌฌชดิเ เต เ∟ ๕ ⊔ ไ	ஸั เ\$ เ⊔ ஸு⊔க்து 4	பாமா ஸே மா	g ⊐+
fill en righ en	i ம்ருதாலை விஹீன	1 1 1 1 1	56 LI 69 69 33	ஸ்ராரிம மோபுநு	1 បយយកាដែល សារ 1	ஸ்வவசமே	, ஸ். கிட ம்மேலே	ыл fift 16 mi Li 55 4	பங்பமால் கூறுபதாப் தை
L DOL DE	୍ଷ ଅଜ ଅଜ	a filew file l	ក្សាយស្ពឺ ភ ព <mark>1</mark>	u តំបេសិ – មម្រើខាក –		කෘ	ஸ். பி. ரிஸ். க பூ சிலா 	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ஸ் கி ப ம 1 மி தினிகா 3
ติติ ธง - ธงร ธงร	Lichen mir GL	ติเซลิเซา - ติเม เอ เอ	மு வகோற குரோருலமதி சு ர 3	เป็ติเม น - ถึ เม น ถึ น เรี เช้น¦ซ์ยื่อสติ Generric มนเซีย ก 4	ពិដោយច-ឈ្លះជាដាំ អ្វេសិលកាំ	⊪டவிட கைு≱்∉ 3	, ம் ரிஸ் கிஸ்ாரி-ம் ரீரி ஸ் பிரிஸ் 1 ல்லிஸ்வா லயம்பு வெறுங்க கறு சிலா 1 3	ஸா ஸா - ரிஸ் ரிடி மா ஸாரம் பகு ல வார	கிபாரி-ஸ் கிபாஸ் கிப ம திதேவ நொரம் மிதினிகா 333
	Busit uge	a a a u	କ ଅନ୍ନ ଅନ୍ନ	55 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5		രുക്ക്ഡങ്ങി നം	, ம் ரிஸ் மி ப்விஸ்வர ல	ஸாரிஸ ஸ த்ருஷ்டிகி ஸ 3	ann Len R
ъ.		4		s,	6.			7.	

-57-

z	-	=	72	=	8 8 S	=	=	 =	=	=	=		3:
	en B	un siv al u	Sur ch op u	LD A 610	L. 600 B .	60r	-8	ent ent	6517 65 3	ent ent	16 12 16	u f en	@ 194@
1 9 LS U	ସ୍ଥୋ ନିର୍କ୍ଷ ନ	а С	Gibriell el	с. 9	ର ଜିନ୍ଦ୍ର <u>ହ</u> ା	, 5 10 6101	் ந்த வே 8,	ເມີດ ເພື່ອເພ	ஸ போதி ஆ	L to f f	try startpath and a	สับปร	1 1 9
	-			-	-	_			-	-		_	_
பாபடிற்ஸாரிம்-பாமரிஸாரிரிபாஸரிமாகிஸ	கா மதிலோஸ் மர 3	សិលាដាលាពល បល - ណិលា លេ សិចការ បល់សិបា បល់ ណិ	L (ប ស 64 ឆ្ សិ សិ 3. 3	ពិសំហាន បេលពិល	ប ព្រ 🏚 ធិយីទី ប 4	- ரிஸ் திஸ் ரிமாம I ஸ் ரிமாரிம ஸ் ரி I	பரமானர் தவிமா! 3	ศิเศ เอ ติเอ ณ ติ 1	6 BI W" - BL GUT	ப மிஸ் ரிமப மி	ப நூலு ஸல் ப ச	ાય તથા છે. આ ગામ આ	u & () a go an an a
	-	-		-						-			
យតិតាល វាវិវិ	ыц в 194 ем <u>б</u> и З	งศ ดง ณีเป เศ	ଇ ଓଣେ ଲି ଧଳି ଛନ	ரிஸ் மிபமிஸ்	ഓ ബ്ലൂനോ - ലഡോകൺ കൂമഥ I ലന് ക് 4	വ സ്വവന്നം ശുദ്ധം	லப மனு சு நெஞ்சி 4	สิณห้อ-นรับริเยโ	- 10 Gour Li Gurgor - est	ស្រុកតាមូ តា ក	ओ हो कि केंक्रिश — 3	eiv fil i h eiv	eron o sub er
5	ູ່ພູ	A en	8	.9	9	d en	9 7 4	3	8	9. 9	14 14	, B	e
9	9.	9	8 '	- ₩.Q		•	÷.	9		- 10		÷	2.0an
· Li ța m m	ദക്കേണി ശുകകഥ ഡെല്പനുപ്പെ ഉംഗ 2 8	าม ที่เสงท สง เม	2011 11 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	ரி ரிம் மிம் ஸ்ரி-ம் ரிஸ் கிபகிஸ் மிஸ் மி	ស្ណុបក ಉ ស ស្ណា G s	லாறிலை நிலை ரீ	យក ទក ស ស្វា ស្លាក់ 3	u u uu na na an na	u pour pour con 3	าสิน บลิย อน- อลิยอ สิย	ସାଧାନ ଅନ୍ୟ ଅନ୍ତ ଜୁଣ ସିହିନ୍ତି ଅନ୍ତ 3 33 4 1 3	فأنه فأنسقف أأمأنك •أأ −. بنك فأن الأنث القأت ا	an rr a coercean fionr radient
5	8	90	Q ,0	÷	ð -	TIUN-	ġ	3	9	E I	0	de	5

\$

-58-

ø

6 3	=	-	= =	= -		<u>81</u>	-
Lor f ann : abyli ann	101 - 101 - 104	•	ស់ស្ពី Lir គឺ សំរា លោក ឃ័យ,	L 5 5 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	(ײ	La contra cont	fill are us at free fill us user einr
-	-	-			e L	ĕ	-
urusan da Ann ahann		har the	ஸ் கிம்சா I ஸ் கிம்சாகிஸ் திரி I கி தி	பமிரிமபங்ஸ் , 18 பறி 969 6 வண்	(10வது சரணம் ஸாகித்தியம் பாடவும்)	மே. 29 ஆரபி ஆதி, 1 களை ^{மல்லவி}	l. ⊔rt ; ⊔ert⊥t⊔ ⊔ota-fiffenoen gerger i çevit ; energe i enti ga de i Geeri Geerie
_	-				•9	E	
(0, பாப்ரப்படு பாக்ஸ ஸாகிய வியிப்ப⊮ படுக்கு கிக ஸ.கூடல் கூட கூட கோ க்கா க்கா		19	rither stories for the store of the store o	ளிம்-ரிஸ் "ஸ் -ரிஸ் கி- மிஸ் கிப பங்ஸ் - ரி தெயாக ரா ஜா பதி இத வேண் தெயாக	(10வது சரண	BD. 29 M	11 11 400 00 20 11 50 11 500 26 6 6 6 1 0 60 4
۹ و				• @			18
5				-2	:	25	9.
2 S 8	•9 8	9		1. of a 1.			5
	9 0 4	10 - au	÷ 9 ÷ 9	ំពិយ់ អិនាំ រដ្ឋាយ ស្រី	#1 13		
9							

...

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org -59-

=	*	8	=	85					
ę.		9		**			etorr B	- E -	÷ 8
-	EQ.	an a		••			cộn thể		18
•		la la	t	••					1990 - 19 70 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 -
1	9	อาชิก อยู่ของ ห้าอ	9	eton				3	2 F 3
	-	<u>.</u>	-	-	-				
8	9	ณ์ ณ้าเริดน เอ ๕ - ที่เกิดขตว ธุรา ธุรา ๆ ถึงเกิดงเกิเมา สี่เอ ที่เมนา	. @	••		_	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	10	5 8 8 4 8
l son	Ger	ബിഞ്ചിഥ	Contraction of the second	••	tý Gerl Char	ெனுபல்லவி	1 9 9 1 . 1 19 1		4 F 9 9
F.		-	, ,	2	-	ୖଡ଼			
gu g	é Qu l	ē.	é & .'	Bu fla	¢0		erun ;	en il mr autr	filewervi
ଜ୍ଞି ଲି ସେ ସେ	40 4	l fil en er	9 -	ต เมิดง	.	84	- 5	- 5 - 5	
មាន ដែលមុសមួយ ២០០០ ដំណឹតមេសា អ្នកគ្នា		9		นา , มี ที่นอยอล - พิพิศษณ อกพิณ	Ø4		10 101, 6. 1 6	க்கபாமாபமகக-ரீரீஸாரிஸா] போதி தேரினாஸனி	a the set of the set o
a a		1 2 2 1					a 67 a	* 19 9	
	TAS	siv sivi	COUL	. 10	600		000 000	5 8 5 8 8 8	Ф. Сп.
N	5.	ຕໍ		4		5	.:	à	ň

-60-

ħ	-	= =		= =		= =		=	11 ຄາເມ
u C B A	с. С			றிஸரிம டே வே	க் ரிஸ் ரிம வோ	ы filen file GL Geen З		en ill in	ஞ்சினடு
ו פראל שנאל	c	•• ••		மமாக ரிஸரிம வா டே னோ	மபதபமகளிஸரிம லா பெ னே	மபதபுமகளிஸரிம லா டெனே 3		; ø mi	-96 er
•	-							-	
8	1. 4. A.	••		ل 5 ۰۰۰	10. 10. 1	ы Б Ч	~	5 5 LT	ରା ຎ ଓଣ୍ଟା
100 DQ 100		Goot :	ສາງງອອກມີ	נסוד נבוד נסוד		L B B S	(ஸ்வர ரைஹித்யங்கள்)	பா-பைகரிரிமகரிரி 1 ஸ் ஸாஸ	
•	-		Ð		- -		ENT.		-
500	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	8. 8. 6. 6. 6.		กฐาบ	3 3 3	90 E	(ബൈ	65 ft ft	au m™ Ga
ຄາງການ	E	11		- பாபாமா-பாதபிமா ணிரித கு 1	רות נה 100 איז נס 100 איז נס	เปลา เมือง เป เชิทิ ธริ ช เดีย 33 - 1		ດາ. ທີ່ ທີ່ ແ	8
ן וֹס פּ ין פֿיטני.ווָפּיַט - פּיטוי מעוי אַ גערון רעשערוספּ	88	ត់លំសំព ភ្វុ ភ្នុ L ល ឩ - ដាំាំដី ស ស ភ្វា ភ្វា សំព 4		, ,, 5 5	3 เป็น 56 กับ - เปลี่ยน เป็น 16 เป็น เปลี่ยง 65 1	பதாபபாபாரிமமப I பததஸ் தாபா யா னிகிதகு I மா ட		5	5.
1 io é if	Qurris & CS	લંપ લંપત ટુક લપત		ه دړ ه	LI De ev en lo	Lun de en en Lo		 5`	g.e
					5	ň			

-61-

-	ດາດອ	-	mons ()	=	li svu		=	=	auro ()+	=		-	92		8
en la n	89	and the up	ыт (6 э	9767	10 10 10 10	ติ ติ ตอก	र्ष्ड्री प्यू कत 2003	a li li a	airr Gound 3	5 A A	9 8 9 8 9 8	A en A u	ain La 33	10 8 CI	
8	io iu đư	un (un	Creat Can		ຄາຜິເຄ	LIT. 10 &	ພາສູ່ພຸ ເ		no pointon	00 L 10	ஜன்ம மன	TLUG & A	5	6 8 9 T	
-	-	-	-	-	-	-	-		_	-				_	
, 600 600	D ent	a u a	8 8 1 1	6 9 y	Generulo 3	erun på på	Bar L C	ein Lin ja	ศาญญา (5) ซู (Gui-L	R BI	Badit Li	7798	B(Garges)	INT ON THE	81
ng ng	enniu & 3	s fi é	8 661	De fil en	លេសាងលា ថា កំងូសា i លាស់លូនវា 3	I . fi . enn enn de de	ຄາ ລາ ເອີດທາລໍລ 35% ພຸ ຈະຊູນບໍ່ 1 ອີກາລໍສ35% ພຸ ກ 3	ஸ்ஸ் தாஸ் பாத	3	Lun 10 & A 201	εrr eurr ⊕eönr∟r s	ஸ்ஸாஸ் ததப	piochail Billianga	en fil en enr en Lin	ம்குதுஸா பாஷ சே
_	-	-	-	-					-	-	-				
f use filtiment	ងសំភា ខ្លាតាយិមិ 3 s s 3 s	a n 🔊	r paur minater l 2	സനിത്ത	ar hoar	ពិតិលំ	ur orgonio	ų. į. đ	ليفاق في 2 3	nguo	16600 LI	bé f	801 a Gen	8 8 9	2000
Å LD &		upuu-, puo 🕅 un I		បភពិពិ -	ຄນ ຜ ັກ ອີຄານ	ระชานาย อะที่สิ	nt de C 🛞	មូមេទេ ខេត់កំពាល់ សំ	uGort≱pen - u∣∟eirer upplich 3 3 3 3	เมาช่าตาชชา- ๓ กษช าตษ	- ഇസല്ലിന്സെത്ത്വപ്പി 3 3	fi storr sto ib és fi l	ர்சு வா∟ இப் கனே 3	A A Lo & A & A	hàt t & 6884
	, Qa	2	g ·	æ	69 99		E C				•	•			-e
6	(.) (.)	2	8 an to Gay	E	Ð	H	-	0	8	9	8	10	10	6	
8 9	a G sugi	2	96 96	9	en de	p en	6."		-0	э	-6 6	ŝ	8	9	9
רו בי	8 8 8	ng	ئ	ஸ்கிதப	50	7979	well to a	we en pe	1 69	1 201	u-г ю. и фр	5.5 Life and bar	6 60° LIT 6 8 6	ອດກ ມດ ມ ຕ ຜ	5 10
5	ũ đề	Ĕ	9 9 9		EUT.	J	au coll	60 C	3 6	a a	ית ג	8.8	å å℃	50 101	SO Gr III
5		'n		4		S.	•			6.			•	1	

2

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

-62-

	=	=		-	-	-	*	-		-22	=	-	=
as y. y.		9 3 8		ev & f	ero ni Ga	ته مه ال دن ال ال بق بال ال من ال	90 Gru 99 a 69	9 8 9		•	8	er en	5
பாஸ் தாளியில	11 0 L1	5	nabu s	801 , 60	JOI 1	9 J, U. 9	10 Gt	lar u	ឧតេ ហេ ហ កំ ង់ស៊ លិ	a .	r. G	ll and	Car On
- 4	- 22	enor 1		6	gggan (eiv per uis l	al tra 1991	en La en La	5mL 3	-		ום מיחטו	98
	23 UT 23201 24 18	to as fit if fit anor	Gandrennen gr	யாதத்பபாப - கையிரீயிபம் ! பாறிஸ் ரீஸ் த	G कात की का कुट्ठिक्रका	ப் தா பியில்		€= 10.	போகடக த்யா கராஜ கேயுடு 1 மானவேற்றனேட 3.3.3 3 3 3 3 3 3 3	l per eive ;	କୁ ଭ	יו הנקו וה	-3
ឈាងលៃ ២ ៨ ៨ ២៣	QU CS UT 3			9	0 I J			19 20 I SUF	- 8 •			U.S. 1 L	
l fi av fi		1 1 2 2 1 1	anp ur gyrar Gau G 1 3	A A A L	ឈ * Lincer or on ri	Sur u m	p revenierie G L. 4	மக - ரிரீஸ ஸாழிது	159 Ge u 3	1 เพท เพ]. 6 2		te
ອຸໜາ ໜ - ອີ່ດີ ທີ່	83 e8 m 83			11 - 10 G		ມພ - ທີ	LUT (5 06)	9 U U	5 LUT 35 U	i•∦ • 12;•i	19 19 19	தா-தள்	5
າເ ອີຍາແ	Gent de un 18	ம் க் ரீஸ் 'ரிஸ்ஸ் - , ஸ் த தபபாப	ବଧ ଣ କରି ଏନ କଥା କ କମ ମ ଅ	bu ur	ri s GL e	ரிரிஸ் ரி மாகரி - மபத்பாபஸ்ஸ்	601 5-៣ បំប 3	៣ ហា កាទ	9 C 0	ด้อนาร เอรียน เมละ ที่. ที่ สพร สพ เสี	-6- 	n na	æ
15. 10. 10.	6 •	i, ia	ev (ei	6	La Gau rà	ពិពិតា	2 .001 & 001	€.	QU10	1000	19 19	4E 	4
		•		ŝ						ø.			

-63-

ŝ

=	=		= =	= = .	8 2	=	
•••		••	••	••	9. 9 9	••	
อบรา ที่ อบ อบรา		- 5	5 5	• •	9 8 9 9 9 9		
Sel .		- 5	56	eivir eivir • C	LG.		
ŝ		• 9	רות מוסו	er ĝ	19 1 1 1 1 1 1	••	alů)
-	-						E
••			ll en fl Lo	5,10]]	மகறிஸ க்ற	 	wi.Gŵ
•• .	ணே	ที่ สงหาศิลบ ลงกลงก ช Gun	1 10 55 A 68 A 16 63.63 A		າ ເຊິ່ງ ເງ	ann :	(9வது சரணம் ஸாகித்தியம் மட்டும் பாடவும்)
-						- 1 erun	NUTA
9 9	66 6 60T 3 3	2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	u e fi en	பாரிமபா தெஸ் க 3 2	10 10 10 10	10 BIL 6 00 C	เ ร อชน์b 6
: eou की gon Alevu - ते ; तैं ib de l तै ;		ы ай, – цпы абы а 66 ее бел бед 2	- 50 - 50		.ที เม ลั .ที <u>ถุ่งห-ทีลลับ</u> - ต่งห สมม รู้อันมศ ล. ชศ	eiveiurs so⊔ ພຣະ - "ກີກີຄານ ໜ່າ gar gar •ໄ ewr ge eijGe I	ୁ (9ବାଫ୍ଟା ୫
T A ST	đ		ສບ ສຸ		vu-fleiv	8 9	
ā	16 m		e 6		in sin		
a i	3) 4	а в в с с с	en tel par Gau pa	•₽₽₽; ₽ ₽ C ¶	an in ai Bium	ຄ່າວ ຄ່ານາະ 25 ຄະນາເ	

-64-

பே. 31 வராளி ஆதி, 2 களை ^{பல்லவி}

	=	-	-		-			_			
				- 72		-					=
9	-	긝	-	31	8	31	or 1222.01				-
81 6 19	nd cirgo	ชน เขาชุบ	or go	51 018U	de cár ggu	ชน เอเตน	10 of 100		- 56		ชเตเ เง ⊓แ ° ; ⊔ ช
	Ģ	5	କ୍ଷ	5	- 10 GS	Ę	.6				
	1000		-		-			••			5
ផិលភ្លាំ	F	សិល ភូវៀ		10 co co A	F	ង សា ៥ ៣	15				9
2	5	è	10	2	8	8	6				2
ş	B	୍ର କ୍ଟ	8	49	en en	6 68	3				BIT &
				-	•		4				
	-	-			-	Ξ					ஸ்ஸ்மீதேபம- காகபமபா, ; ; (2) பத மீஸ் நீதபமி
8		s		B	4	5					9
æ	5	Æ	a	P	6	S.	B N				5
8	6 . Đ	സ നീ സ	8	ծ ննաններու անումներ	ଜ୍ଞା ଚ ର ା	, a film www rear in a film 1		••			-
è				ŝ	5	ß	6 60L				÷8
g.	5	8	5	8	- 46	g	16	. =		9	92
8	6	ŝ.	6 6	B		, aflew		ຕິຄາຍຄາເ		8	6
		; eiv en rB		5		10	50	AG		ne	⊐
பபடைகாகரிரிலா,]; ஸ.ஸ்.கி.ஸரிஸ				-				÷	-	രിബ്രധമാഖി	ନ
•		- cerent filowr, 'I		16	u u	51	ΩĽ			ବ	
12		1a		10		3			F		•
é	50	æ	Ш	ž		6		-	01		••
a =		æ	•	GB		ŝi	í.	16	କ କ		,-*
	46	16	~	4		-		5	€		D
=	ē	29	\$ 6	āl	Ф Ф	ig.					Ĩ
*6	e	~	Ð	120	€	Fa		-i			246
				1		al	Б	6	5		
9	-	9 7 8		3		5	Ð	5	6		9
3	8	J	6 5 601	8	5	ŝ!		2			J
2	16	8	-6	ā	16	5	10	-	5		•6
		9		gʻ		21	55601 (3) 601	5	5		6
-	-	3	-	3	0.601	3	5	.6	-		
5 1	10	9 n n :	18	เล่นนา แล้นชื่อมาและ และและเลื่อมและ ลิส	-6	<u>มแนนขอนใฐมน-ธรรมนุลพิสาส (</u>	16	மா பஸாஸால் தாக்தபம் - கா க நி ரீ	•		
		••		3		9		Э			
-		N		ŝ		*					_:
						13					000045

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

3 5 ... STAL DUT. 6 3 -976 10 -S 5 Ser a Þ 3 ••• ... Sugueun. 6 3 ٠ 9 7 6 10 -NO ALO DE 5 -

-

-65-

(20) 2) առ չատ չատ չատ լասալ ուստու գոր կանու հեր հանցության հանցություն հանցության հանցություն հանցության հանցության հանցության հանցության հանցության հանցության հանցության հանցությ հեղ հանցություն հանցությու հանցություն հանցություն հա	-	• • •	က်းမြင်္လာ	yų.	ng	9		515	UD	5	2	000	-		eien -	แต่ม.	=	A en	IIO	2	Sei.	Asis.	fleiv	à	Sug 1	sive		
<u><u><u>я</u>идяйый был (Марила- ала с шола, сая дая, а</u> (1 бай) (1 бай) (ба</u>		6	69		S lean		9	4	8		э	5		_	ŝ	100		8	*	1 61	18	۰.	æ		6			
2 L an I ณ ar a 2 20 1 ai ar a I (6) ปี un I (1) an 1 fb an fb		SU	5 Beivri	ிஸ்	And.	2UIC	16	IS UI	DL	9.1	1.00	unsen	5		er n	άũ.,	æ	a a	DI	1 186	€. 2	eivi ß .	B. di	ene	a Bo	SI DIBIO	N UN	
Aberto Laouran ส6ภายีภูเบอ ธ. อา อ. อา Lur, Lu อ. L. C. L. D. L. C. L.	5.8		5 0.	5	TOL	Bar	Э	- 24	ā	9		5	-		P.	16		10	R	1.94		10		£				
കണ്കണ് കണ് [ആതിന്] പന്ധലം ലം ലം ലം ലം ലം ലം ലം ലം ലം പ്പെന്ന് പ്പെറ്റ് പ്പെന്ന് പ്പെറ്റ് പ്പോല്ന്ന് പ്പെന്ന് പ്പെറ്റ് പ്രവേദ്ദ്വം പ്പേറ്റ് പ്പോല്ന് പ്ലാനം പ്പോല്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന്ന് പ്ലാന് പ്ലാന് പ്ലോല്ന് പ്ലാന് പ്ലാന്ലാന് പ്ലാന്ലാന് പ്ലാന് പ്ലാ	Sec. 1	BBL	10 10	enur e	DI I	0,050	BEL	- 91					-							_			<u>51</u>					
មកម្មាយមុខប្រមាស់ សេចលើស្រោះ តើតកើស ដែលដើល កតិតលេ បាកន្លាំ តាក់ (G) ៥២៣ ប្រតាំ បាយ បាក់ (សេត្តតិតា) បាយ ដាយ បាយ បាយ បាយ ដាយ បាយ បាយ តំនួង ត តា ស តា តំនួង ត តា ស តា សំចាយ ប្រជាជន កំពុំដំនាំតាត់តំលោក តែតែតូ ដែលកូតិ ស តា ស ហា សំចាយ បាយ បាយ សំចាយ បាយ បាយ សំចាយ បាយ បាយ សំចាយ បាយ បាយ សំចាយ បាយ បាយ សំចាយ បាយ ស តា ស ហា សំចាយ ហាស់ (ស ស ស សាស់ សំចាយ) ហា សា សាស់ សំចា) តា សំពី (សាក ដំរោះ សាក់តែតា ប្រហា ហាយ សាក់តំនា ប្រហា ហោយ ហាយ ហាយ ហាយ ហាយ សាក់ (ស ស ស សាស់ សំចាប់) លា ហាយ សាក់តំនា ប្រហា ហាយ សាក់តំនា ប្រហា ហាយ សាក់តំនា ប្រហា ហាយ សាក់តំនា ប្រហា ហាយ ហាយ ហាយ ហាយ ស ស ស សាត់ (ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ហាយ សាក់ (ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស ស			16		đ	43	100							E	-	E				_								
เ G Gun แหลาไเก็ยยาเดียง มาย บา สา ธ สา ธิบายีธุ - ถึงเปิลิสิตถ์ชื่า โลซีธ์ชุด เป็นดูเป็ โด้ทรีดีย ธิบายีธุ - ถึงเปิลิสิตถ์ชื่า โลซีธ์ชุด เป็นดูเป็ โด้ทรีดีย เชีย์ยอ เชีย์ยอ ธ สา ธ สา ธ สา สา ธ สา สา ธ เมื่อ เป็น บา 2 บา บา บา บา บา บา บา บา บา บา บา บา บา บา บ	-	5	3	9	6	Þ		E L	6	Э	9	6	-	6	л.	æ	19	æ	2	ę I	S	ģ	5		é	5		
பாபபா என் கன பைக்கன பெயிதா- ஸ்.கிரிரிஸ்.கிஸ். பிரிகிஸ் திபதமி 1 ஸ் மிதப பு போப பா பாப பா எ கன சன் கை மாதம் - பர், மகைமப 1 தொமா காகரி 1 ஸ்ரி கரிஸர மாதம் - பர், மகைமப 1 தாமா காகரி 1 ஸ்ரி கரிஸர கா		5	a	3	1979	¢	-	ເພື່ອ				n	16	5	1 5.	Э	5		-	5	N.	50		2	1			
னகன பெயதோ என் போல் வேன் பிரில் தை வியது விருஸ் மிதயது இன்று கள் கலி வேன் விதலு குறை வியது விரு விது பா ப பா பா ப பா னகன கன் கன் கன் பாதம் - பர், மகைம்ப தோமா காக்கு நிக நீது 71 காபன் விரை 2000 போ 2000 லில் தே 1 க் நீது 71	-	a D	1	-		⊐	5															,			28			
ปนศีภ - ดำเสิทิต้องเสียงา ได้เสียงรุด เสีย อุณี 1 ดำเร็ว ย 25 เ เชิยเปอ ธศารอยิเสียกาต์ 1 อุเซ อุมเซ ด Gen เรื่องเชียง 12 59 15 มา ย นา ศ ธ.ศ. } ศ ธ.ศ. } ศ ธ.ศ. 1 ค.ศ. ค.ศ. 1 ค.ศ. ค.ศ. ค.ศ. ค.ศ. ค.	002000	19. 19.				16	100																					
เซาเบต ธศาสติสิตาณี p.c.g. เต ต.c.m.r ! ต.ณ. เม 299 มาก ม นา ศ ธ.ศ.) เศ p.u - นเ, บ. ลลเมน ! p.n เมก ดศ.ต.ที่ ! ณาที่ ต.ที่ ณา เกี ม เม ขา 30 - เมเ, บ. ลลเมน ! มา มา พาณ์ติญ 1.6 ัณ 1.11		16	9 7		62	6	i	en d	Æ	æ	·S	8	-	-	l rß c		92	6	æ	l sivi	65	6			9			
பாபபா} காகன} பாதம்- பா, மகைமப∤தாமா காகரி!ஸரிகரி காபது 67 ல மண்டியிமா லாலங்குறதிக ந்த	2.000	5	「ある」	3	e al	16 N	1970 A	16 16	18 **	ଷ୍ଣ	କୁ ଜ	يد دو	-	ta.	9	97	9	E	6	6	Ø		38	ø	8			
மாபாதம்- பா, மக்கம்படிதாமா காகரி∣ஸரிகரி லார்க்காபலு மேனிம்ய ! மா லா லங்க்குதிக ந்த	1990	9 6	ລຸ « 1			3 6	5 6	~					19														ß	
	s constructions	55-	nai And	5.4	6.34	9 2		5.2	•	3 3	8 9	u a l		4 g	5 H	55	10	6		8.0	æ	E Q.		5				

.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

S.

-66-

-59 in the second e 6 8 9 10,79 6 5 æ n g u 59 5 -8 3 n e eion 5 ••• 1 1 5 60 5 ٦ Jan a an 1106 flew releving the contract of the upper 0mp i⊔ev 0 2 3 6 Ę 1.8 er fistou ៤. ឲ្យខ្នល់ ៤ ខេះខ្លាំ ខេត្ត ខេត្ត ខេត្ត ទេខ ទេខ ខេត្ត ខេត្ត ខេត្ត . 5 Æ A a suit eiv the cist is the in their their their னிஞ்சி ைகியீம் 2 **SUR** 30 Gibi Æ 3 5 01 L J flew find l. ewn., nd 9 100 p u u ar l ur Guuan an " the of Go 1 ant 11 po first pure 1 8 9 R 8 1 00-ns a 1100 •6 alfanir Al án á 2 11 0 a nu a la 3 8 10 8897 5 3 ī 6 . . ; . . . 3 . 5 5 7 . in pro 5 5 •2 6 50 5 5 3 6 9 3 01100 00 a 3 -6 . 9 0.0.001 æ 2 8 R, 30 5 3 5 5 6 5 ŧ ē a E 5 Rev Lena e 100 -6 .. 3 3 Э 5 6 3 50 -6 3 6 9 9 ດ ອຢາດ (9 m en t el # 97 = 11 197 In a Bi . g 6 ų 6 9 7 Bibp 0 n 0 ES. ESS . -3 æ 8 • Ś

a .=

-67-

_	-	No.			-			-	-			=	*	=	-
		÷.													
Ē	ه	ŝ	5	*	-			ହ	a			-	-		
æ	·2		·E	8	5-			S	5	**		-	36		3
•	_	-	6.~	s.	л Ф Р			5	G	5	2	*	5	3	8
	_	A & C eiv	5	<u>د</u>	-			æ		-		20	¢4	9	-
	H D	-	5	-	6 -7			ал А	த்கமிலமுலபட்டு வெள்ற க	1 1 2 2 2 1	ພາ ໜ ໜ ໄດ້ ເພີ່ອ ຍາກ ຊື່ອງ ເ	•		•	
=	Die	-19	· 2. 4	5	5			s	3	9	6	-2	20	ž	2ª
5	2	æ	€ m	8	B			0 1 0 1 0 1 0	3	6	•	•	16	-	
đ	5	•	·P	e	3			à	3	ב	8	Э	e	æ	2
-	-		-	-	-			-		-	-	-		-	-
3	5	٠e	Ð	Ŧ	2			5	9	6	6	R	-	a	84+
E	5	Æ	a	ž				•		2	8	Э	a	2	र्द्र
2.1	E		6 ^	æ	2 4			6	64	8	2	S		ŝ	51
~	-	·€	é n								G	a	·6	æ	2
-	3	÷		20	÷			Ξ	5	1 uor , cun	3	כ	Þ		
-	-	1	5-	æ				6	a			6	7	-2	
3	27	6			6			~	-	ũ	6	ŝ	5	Q8	ŝ
-	-	-			-			-	-		-	-	-	-	-
<u>թ</u> ւստեւ ,10 տոներչներուն էստու, դեսու Ուսու թ.սու	5	હી દ્વાછ છા જી થયે છે. આ દ્વારાય અને જીવે છે.	மிதகுணைப்பாகிலா ! வார்தா கூடை துமிப்புகத்து தாதுப்பக 3 3 1 1 2 2	5	கருணை ரலை வசு, 1 கூண்டலை பாயாப 1 துமாடும் க			שו אליאן אליט איט אלישט - ייט	ப்ரோமமிர காருகா 1 நீது பா	-	ଏ ଜଣି ଓ ଓ କ	தபமன ! ஸ்கேதபதமபக ! பதகி, ஸ ரிகி	ଣ କଇପିମେ ାଜୀଇ⊔୍ମ ରିଜଣ । ଜଇଥିମ 	•	
S	5	.2	Ŧ	=	3			-	ē.	~	5.00	-	21	.2	61
3	3 -	ē	1 m		~			5	5	-	85	9	-6	*=	8
6	2	-	-1	-	5			3	6	6 7 9 8	5	J	6	-6	6
æ	ь	õ	S.	-	-						~	-	-	_	æ
60	6.4	9	16 m	50	8			a	D	æ	60 mar 10			-	
æ	30	16,	•	16.	Ð			3	9	6	e	-6	01	.6	£
		æ	æ	2	*6	~	5	S	9	eor - rê car A	9	60 L D - 651 68	0 15	~	8.0
	5	•		-		E	22	•		1					
G	9	9	g	æ	*	ת הי	100 50	5	e	5	2	9	2	-10	5 *
Ξ	98	16	101 66	10	\$ 10 nra \$						ang tu	Э	8.0	•9	2
6	10.m	Æ		-	3	5	5	5	96	æ	1	G.	•	2	È
6. en eiur A	ைகாஸ்பதவிறகா ம்புதா பவுளையிட்பேக கூறுமான பிகிஹா 2. 3. 2. 3.4	ை மிலை கரிகமா -	60°T 4	கேரிஸ் ரிகீதகி-பதமா பதபடிபட படிப்பிலாகில் ரிலாரி ரிலை ஸ்ட், ஸ் வித	•0.	u to = u uf	100		LB (1) (1)	5	1	Di Li Di Gir		enbre के की dorrid के – , की enbred के कि कॉ, enbr 11 febr aी enbrar upo) ही po ur a	es deut sus entrendient parte ties de leures es en tout de lour entre de su en 2
5	5	æ	34	·S	9	11	Gp	IJ	9	ស្ថា និ សហព	our () evir \$.0		-	-
Ļ5	P N	6	P	Æ	b	9	6	a fi	5	-		1	9	-10	3
		2	2	-	-	-	-		-	5				*	
E	6	6	G		-	-	0	-	•0	CL.	6	3	9	5	3

-

-

=

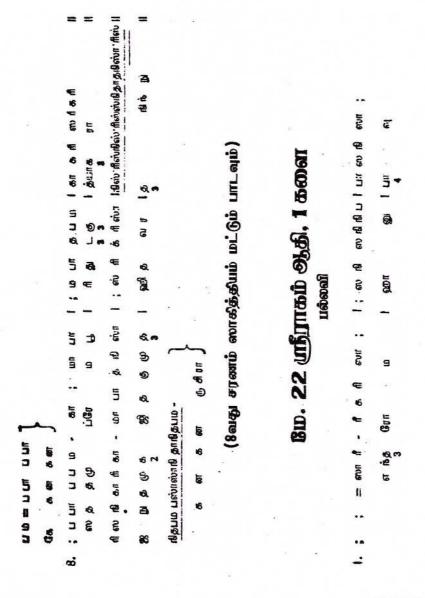
-

-

-

-

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org -68-



-69-

8		=	-	=	-	=	=	=	-	=	=	=	
×					٣							011101	
			a.,	8		8						णि ध्य ध्राती प्रक्षिण के क्षेत्र के दिलंग के कि	•
				8 8		4		-	Э	9	3	5	
ş	đ.	5	a	-	3	8 92		9		, a .			
-		6		~		æ	3	ល់ដើប្រពិ	· · ·	3		÷.	
2		60 B	•.: D	-		æ		1		-			
8		8		-		9		-6	ġ	ŝ	5	1	
5	5.	- 5	24		5	3	5	š.		5			6
-	5		_`	-	-	1 6 4 6 4	5	1 ส่งศ		.2		- 10-	-2
⊐	ane:	ផិល ដឹលសឹប 1 Lin	8							æ			
9	8	69	8	9	6.0	9787		.2		ŝ		-2	
8		5		9		-		ě		æ		æ	
-		42		3				þ		·S		-S	
- g	100	8	5					នៃលុកា ប្រាសាថា	2	92		æ	
5	a	65	- B .	5	anh	2	20	7		3	9	3	2
S						3	l ath	3	- orth	6		6	
-	-		-	-	-	-	-	Ξ.	-	_	-	1	
5		5UR		כ		-		-		હ દિવસી હવી છે ત્રી છે તે છે તે છે છે			
=1		6				5		5		-		-	
B		e e		9 9		9		9		7 98		a	
¥.	9	ę	3	Æ		92	-	æ	8	æ	98	æ	-
S		-		æ		æ		9 E	Si -	æ		98	
9	-	9	-	9		9				9		9	
-	Gun	9	Gun	9	æ	-	æ	9	æ	-	-		æ
			1.25			1000				077			4.
-	-	á e		=	-	-5	.e.	5	a	-10	-	÷	6
=	·ē ·	-	-6	8	4	3	-8	63	-8	49	8.e	8	-6
20	ور اله 6	8	а с 2	= 6 con	କର୍ମ କ	S	4	= en al ena-	4	3	4	8	d=
11		H		15		11					6767.0		250
6		-		••		-		Ç8		-			
La la		P.		••	Č.	50		L.		-2		8	
2. सी काण की == काण की - मैंडली काण की का मैंडली कि का का की का की दा tun का की	3	ng ann ng 🛲	3	POP -		2. Bean al = willewa-		rill aron rill		ង ដឹមប់មើ = សាសិសាក-		ង ពិស និ = ស និ លោះ-	
	1.00			-						-		-0	
2		m		-		n'		ë		4			

-70-

C)	9	~	G	ធលាត់ទ្ធ ៥ពុកហន្តារាន្យរានទទ្ធរ	5	No.		Ĩ,	2				30								
					27						916	a	3	രിബ്രധർത്വി	-	*					
-	•• ••	11	5 •			5 4	۹E •	~ (ē		a a a	9 6	i fi uo Lun i meenv	19 Q	••		5	••	••	••
			5	30		Ð		•	. S				à.					a.			
~		11		UT LOT		5	-	æ		ŋ	-	æ		5	IJġj	••	-	Ŀg	•	5	•••
			•	-2 m		€			a		-		6		æ		-				
č	ា ល ស្រុ	11	5	- המ הח		un , A. A	-		9	æ	-	Æ	509	5	ЪŨ	••	-	IQI	æ	ה	eion
			۵	-8 -8		Ð		~	5		-	i solution	6		æ		-				
*	อ่าเป็นเอ	11		- 10 11		ы. п	-	•=	9	Æ	-	æ	A B LT		рщ	••	-	Ш	٠	5	ຄູ່ບໍ່ແ
2.6			•	.e.		€		8			-	i (Sa)	6		æ						
	ໜ້າຍີ່ເຊິ່ມ ພ = ມາ ພ ມາ	9) H	• 9	:	5	ę.	*	a	æ	-	9 9	9	5	гg	••			8 .	a fi fi eu	ŝ
20			6	6. 16 S		Ð		5	_		-		A		æ			э		ą ą	
	សិសាណិយ = បាកបល	11	ž	ŝ		9 4	ê	5	60	កាភេតិលេ លេដិការា	-	•=	1 a 6		8 1 9 W	9	-	5		5	••
			ه به ن ا	<u>ц</u> ,		Ð		ē	-		-	l sing	~		6.0		_	nca			

-

-

-

-

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

fat will = our it

1

-71-

=	=	=	=	=	æ			2	=	=	-	2		
sive	pipur	ຜ່າ ກ	អាជាល់	ណិតណីទោ	R					to ent and go	€. 6.	5 4 7	13	
lur will	• Ē.	ur ev rB	÷.	ពា ភា ស្រុស្ត	1 60				5. 	3	l. avr ;	199		
ရိပါပါ		?் ஸ்ளாஸ் வி≕ாரி - ரீக்கிஸ் ரமேஸ் ரீக்கி! ஸ் ரமீஸ் பிஸ் மிப ! பாஸ் மி	99 - Cit	անու ։ ումոնու հետեն անձևունեկ և որել հետեստ	-			<u>ເປັນນຊີງໃຫ</u>	ឧបដៅដោល ដែលដែល ដោយ ដោះ 1; បា	er Geor .				
l chin ching	60 366 366	en a an	ф В	NG LL LDF	34			சபூனம் (லீவருஸாஹிதீயம்)	10 10 cm 10	5		0.4 3 -		
16 in 18 in	 	ritein fiés Al I	-	eò ai ur l	- a		•	FIJCOULD (6	တေးဖိုးဖိုးလ ၊		8 9 9 9			3
Ach sin	3	វិស័ វិវិ សំហ	9	al eiv a	9	-			EO II	9	••		~	<u>ہ</u>
- 4. 4.	4 4 73	• • •	ad.hø	-f ciur -	6 6 6	eron A	Ga they Gan		•	¥)	•			= George Gun
		សំភ សំរ ស <u>្ទា</u> =	2) 20 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		- -	ng ann ng == ann n			soft :	LION		BUT.	"Acvil =	11 37
_		~		ų					l. evi			-		

-72-

ίοπή 6 J 5 ang agu æ -6 -A Su 9 96 9 1. Gen æ Æ 2 3 a Qui out, on film S . l. u 6 a ev u l hùueng 9 20 u ciciu æ -S 6 . 6 9" 50 . en fi - La 79 **B**.m 5~ -16 EU O . 5 9 60 1 18 05 L3 CU 14 14 15 엳 æ 3 2 enanten leunhen di f ei ຄ່າຍແປງ ເບີ້ອາຄຳຄາເ 3 5 e 86 en Gan 5 n bitolun 5 9 9. 8 ur ev e 5 en éi, an a ch ev al L 9 24 on guun J . Se n a B e comen PO0 -5 0 6 S æ 5 æ -5 -2 Quite Gun Gung Con Guing Oun . 4 ٠ . Je 9 æ 3 5 e - 22. 5 g 2 . E 3 6.0 = 5 3 105 175 æ = 2 5 1 -11 R ent 11 E a flov of ยายายาย n sau æ 100 fi en til AL RET ON 3. , uunfi E 6 TUN -En a PUR PLO HIG 3 æ -+ N

= =

-

-

-73-

u de en 5 9 க் ரீஸ் !, ஸ் கிப பமரிக æ * 6 pic sip Crictu 3 . 16 3 ... 3 . 10 m 9 1 Æ in a 4 J 臣 . 3 i åg CanG 3 e B æ SUME AS 2 9 -1 6 8 9 ஸ் கிபஸ் கி | , ப 5 æ 6 -6 3 . ---ៅ តើ ២ តំឡាន ខ ឃៅ ហ្វ ឆ្នាំបំ ។ * 3 •= fill en rel en 3. 6 ଷ୍ଟ୍ରୋର ହୁନ୍ଦି æ. 5 Æ 3 S • ŝ, .3 Æ 9 And was lunken 6 + ല്ണു.്ക 33 16 6 -æ ரை முலுகளமுன் 6 சோ -5 æ --6 -6 3 E f. ive f 6001 (3 2) (5) 3 3 u ng n n സസംബി n Gur S கி ஸ்டி கி 3 1 6 • 1 000 1 3 nd en fil en 5,6)@ 3 8 i QQ Jage, 9 C 6516 G 9 F 9 -5 -2 3 Guan Guing Con -II Guing Con നിസ് പ, ടിഡ് പ . . ලයක් හේ යනාලයෙහිග 11 4 æ Dar manfloosa น ชิฒพิ, พิมม 5 ELT. æ 1 2 16 3 s a 9 Æ 9 æ = æ = -முறுமா பிறும • Sund Soon a fi ch ch 1991 5. ff eon al 9 5 -36 ELLI O 9 S SIL -6 J ŝ .9 Ň

-

=

-2

=:

-

-

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org -74-

5 ... ÷ -1.000 2 L . 됕 3 .8 • • 9 J 3 Э .. 5 엳 9 b Si's 2 .6 --3 . 3 a 3 2 5 0 n in B J 0 Z 5 8 2 g. Q 9 5 9 æ 3 Æ 5 eiu eiun .Je 19 eivin 50 æ 9. 2 10-019 -6 3 E 0 ig (Las 119 ь 9 E Э . -5 --------a æ 1 4 æ -8 -6 m 3 en gu ch Quartures. 3 10-.s www.a www.ag a æ æ -·S 9 3 3 16 a -6 . æ Æ LIQ æ 3. E J. H. P.J. St (191) B Э æ 6 ב 34 Æ en Cong 9 -18 Guio 9 8 æ 5 3 -. -5 J æ 9 3 9 9 3 9 4 ---------6 œ. 10 . 7 2 16 5 8000 Surio æ æ ā 3 5 -18 . ·S 9 9 3 5.4 I -9 5 1000 . 3 E đ Æ . 10 10 10 ·A si æ e the s æ 6 . a fi au 1 01141 a film ur e 8 9 ... -5 ar show ~ 皇 5 æ . a .0 9 Gun 3 æ 3 1 . 516.50 C en en 5-- Al al a Stores. Put Staff 5 civ of cive alleiv. A. A --9 -3 1.00 æ 6 3 uges or high 3 -5 .8 2 = . AL ATT AND ... LI RI RN LIR. ł ğ W-W-9W. n a n nu 엳 18 연 1 S e 5 50 -8 3 æ 5 8 20 Æ 2 2 2 80 œ

-

=

-

-

100

-

= =

-75-

æ	=			æ	85:		*		*	=			
d av	Gen			99 7		au un		e	Aldemendeur 3 2				
3	S			÷	9 11 1	5	Gen		B Gen		100		
•				6	J		-16	6			· Ĵ		
*	ê.			Ð	avien	e	3 8 m	æ		-			
	9 -42 94			5	51	9	, S	Æ	3	5	6		
-	-			-	-	-	-	-	-	2			
க்கீ-கில்கஸ் மே-, மீபம கீமபகின், கியா, மிக், க கிஸ	er h g 1 & f is			्यावे-का द्विक्ष तीक की नर्द, क्ष्म का संधानिता की का मैं प्रवि	אמו אל לא עראבען זיה ביט לאמים בעניים ביות בססור בע שייים בייים בייים ביים ביים ביים ביים בי	5 8 9	மர்மருவள் திஷாண்மதறியிடையுர் வளிழு !ப்பதிறும் 	ניט נפרוע. יון יון ניסי - ווסרור רוע רוסר אין אין יון יון יון אין אין ער ער ער ער ער ער ער ער אין אין אין אין ע	ម្ភ លា‴ថក កំពុងស្រុស Lin ឈង់មុស 160 ភ្លើ សំរុបក ល ថក 1 ភ ស បេក 3 វ វ វ	ஸ் ஸ் பாபாரியிட், க் மீஸ் பில் பில் பில் பில் பில் பா பாயா	முசேசோயுவல் கணிவிரிராவதி! ஸுகாத்முமே த்யா கொகுள 3 3 4 2		
5	-			8	-	-	-	ų.	đ	5	3		
6				LIQU	Ľ	9	5	æ	9 E	1.	9		
•						Þ	14	-6	29	LO	2 3		
and	8			-	ureant 1 &	5	8-	e	é	e E	â		3
-	-			-	-	-	-		-	-	-		
9	86	4		5			8	ŧ	3	£	· 10		
â	- Le			Æ	-	9	9	-6	Je	. 2	8		
æ	1 8 8 8 8 9 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1			8		æ	dan Lo	5	đig	Ц С	à		
9	8			6	Lig I	8		E	5	·8	91 m		
5	5	-	~	42	-	6	8	2	34	æ	-	~	~
-	7		E	ŝ		8	6 6	9	້ອ	-6	16 m		
1			69 10 m		65 64 65 TH 10 H		5	:	1	-	-3		ba.
ŝ	10. 14		lg fo	-	ð	¶≣ 	a 1	3.	-78 er	-	đ		6
ston 6	செறிங்கி ஸக் த தம் 3	=	 เดิร์ต้อง ซิยุต เลี้ยง 	3	16 et	นแล้ะเริดส์-, ณณิณ สิยมสิรับเบย	- tipa	÷	100	5	24	=	னவா N சேந்தரோ
		æ				.6	ຣ	Ę	ED	3	95	40	
-	e in	Lia	5	••		Æ	9	9	2	Line and	20	5	5
	e	f) engr 18 11	ধ্য আ		24	5	ĥ d	·S	9	S	3	. A av a 1	610
				9. 8								• -	1776
				•									

-76-

* # eur .	s. ľ		36	**	(4) (4)	— ீஸ்ரா-: வீஸ் கீஸ் கிபர I கிபமா பமரீ 4 கிகிபம ரிகரிஸ	6			
-		_		-						~
	6	5	9		16 09	Æ	60 - Cu			(10வது சரணம் ஸாகித்தியம் மட்டும் பாடவும்)
				문		9	2			G
-			-	S.		5	6			1
	а	-	-	-	5	-	~			3
-	1 00	3	PUL PUL	5	- Buur	98	ām			.0
6.0	-	distr	-	-	-		86 Bit			9
S.		9		5	5		90			•]
-		3		-	6	-	60			9
25	8	9		Se .		9				-0
I A to but by to the r f can	8	1 1 0 1 1 m 1 m	6	-R		2	-			.1
5		æ	-	æ		ta				5
-		-		2	36	9				-6
	-	9		E	8	Э				8
-	Qan	-	8	·S		98	li con			E
-	-	-	-	-	-		-			E
		=		· [=				
-	100	6		÷.		Э				I
8	45	6		2		69				8
4	ອາບຸ	S	9	CE I	6	S.	6			B
	100	9		-	6.01	-				-
-		5		5		-		_	-	P
-	1			5		.E		-		ā.
3	ùâru ço	Ē	o) . a.nu	10	1 - 0. 11 4	41	on 98 la		5	ŏ
									0	E
to	9	3	9	-	9.	-in	28		.e	
ALK.	ğ	9	É.	÷	n n	-	5		6	
H			Non-	11		. 11	-	IJ	- Guingan	
		q		22				di.	-	
-		-						-		
a webitor - bit ; f but		ŝ	•					2	-	
		សំណីយុគ្គមាល់ ពិភ្នំពីលុំ លំសឹស ព						- 10 por 19 =	La la	
10.								-		
0							3			

77-

4. 9

மருத்துவக் குறிப்புக்கள்

ஹைக்சுச்சள் :

தேங்காய் எண்ணெயில் கற்பூரம் சேர்த்து நன்கு சுடவைத்து. ஆற வைத்து நெஞ்சில் தடவ சளி குணமாகும்.

தலைவல் :

ஐந்தாறு துளசி இலைகளும், ஒரு சிறு துண்டு சுக்கு, 2 லவங்கம், சேர்த்து நன்கு அரைத்து நெற்றியில் பற்றாகப் போட்டால் தலைவலி குணமாகும்.

தொண்டைக் கரகரப்பு :

சுக்கு, பால் மிளகு, திப்பிலி, ஏலரிசி ஆகியவற்றை வறுத்துப் பொடி செய்து தேனிற் கலந்து சாப்பிட தொண்டைக் கரகரப்பு குணமாகும்.

தொபர் வீக்கல் :

நெல்லிக்காய் இடித்து சாறு பிழிந்து, தேன் சேர்த்துச் சாப்பிட்டால் தொடர் விக்கல் தீரும்.

வாய் நாற்றம் :

சட்டியிற் படிகாரம் போட்டுக் காய்ச்சி ஆறவைத்து, அதனை ஒரு நாளைக்கு மூன்று வேளை வாய் கொப்பளித்து வந்தால்; வாய் நாற்றம் போகும்.

உதட்டு வைலப்பு :

கரும்புச் சக்கையை எடுத்து எரித்துச் சாம்பலாக்கி, அதனுடன் வெண்ணொய் கலந்து உதட்டில் தடவிவர; உதட்டு வெடிப்புக் குணமாகும்.

அதீரணம் :

ஒரு டம்ளர் தண்ணீரில் கருவேப்பிலை, இஞ்சி, சீரகம், மூன்றையும் கொதிக்க வைத்து ஆறவைத்து வடிகட்டி குடிக்க அஜீரணம் சரியாகும்.

-78-

குடற்புண் :

மஞ்சளைத் தணலில் இட்டுச் சாம்பல் ஆகும்வரை எரிக்க வேண்டும். மஞ்சள் கரிச் சாம்பலை தேன்கலந்து சாப்பிட குடல் புண் ஆறும்.

வாயுத் தொல்லை :

வேம்பம் பூவை உலத்தித் தாளாக வெந்நீரில் உட்கொள்வதினால் வாயுத் தொல்லை நீங்கும். ஆறாத வயிற்றுப்புண் நீங்கும்.

வயிற்று வலி :

வெந்தயத்தை நெய்யில் வறுத்துப் பொடி செய்து மோரில் குடிக்க வயிற்று வலி நீங்கும்.

மலச்சீக்கல் :

செம்பருத்தி இலைகளைத் தூள் செய்து, தினமும் இருவேளை சாப்பிட்டுவர மலச்சிக்கல் தீரும்.

சீதபேதீ :

மலை வாழைப்பழத்தை நல்லெண்ணெயிற் சேர்த்துச் சாப்பிடச் சீதபேதி குணமாகும்.

யிடித்த வெடிப்பு :

கண்டங்கத்திரி இலைச்சாறை ஆலிவ் எண்ணெயிற் காய்ச்சிப் பூசி வந்தால் பித்த வெடிப்புக் குணமாகும்.

-79-

புற்றுநோய் ஓர் அறிமுகம்

பற்றுநோய் என்றால் என்ன?

இது உடற்கலங்கள், உடலின் கட்டுப்பாட்டிற்கு அப்பால் தன்னிச்சையாக அசாதாரண முறையில் பெருக்கமடைவதால் ஏற்படும் வளர்ச்சிகள் (கட்டிகள்) எனக் கொள்ளலாம். இது உடலின் எப்பகுதியிலும் ஏற்படலாம்.

இலங்கையில் புற்றுநோய்......

இலங்கையில் புற்றுநோயால் பாதிப்படைவோரின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து வருகின்றது. ஒரு வருடத்தில் சுமார் 12000 புதிய புற்றுநோயாளர்கள் இனங்காணப்படுகிறார்கள். பெரும்பாலானோர் பிந்திய நிலையிலேயே வருகின்றார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

புற்றுநோய்க்குரிய எச்சரிக்கை அறிகுறிகள் யாவை?

- நீண்ட காலம் நிலைத்திருக்கும் இருமல் / குரல் வித்தியாசம்.
- குணமடையாத புண்.
- உடம்பில் கட்டு, தழும்பு அல்லது உண்ணி ஏற்படுதல் அல்லது பல காலமாக இருந்து திடீரென வளர்ச்சியடைதல்.
- மார்பகங்களில் / வேறு இடங்களில் ஏற்படும் கட்டிகள் அல்லது தடிப்புகள்.
- பெண் யோனி வழியில் இருந்து அசாதாரண இரத்தம் அல்லது வெள்ளைப்போக்கு ஏற்படுதல் அல்லது மாதவிடாய் நின்ற பின்பும் இரத்தப் போக்கு ஏற்படுதல்.
- மலசலம் கழிக்கும் பழக்கத்தில் ஏற்படும் வித்தியாசம் அல்லது மலத்தோடு இரத்தம் வெளிவரல்.
- அதிக காலமாக நீடித்திருக்கும் அஜீரணம் (சமிபாடின்மை) அல்லது விழுங்குவதில் உள்ள கஷ்டம்.

-80-

பற்றநோய்க்கான காரணிகள் யாவை?

புற்றுநோய்க்கான சரியான காரணிகள் எவையென இன்னமும் கூற முடியாதுள்ளது. எனினும் புற்றுநோயானது வாழ்க்கைமுறை, பரம்பரை மற்றும் சுற்றாடல் காரணிகளின் கூட்டுத்தாக்கத்தின் விளைவாகவே ஏற்படுகின்றது எனக் கருதப்படுகின்றது.

புற்றுநோயை ஏற்படுத்துவதற்கான பாதகமான காரணிகள்

- புகையிலை பாவித்தல், இதனை புகைப்பதினாலோ, இப்புகையை அருகில் இருந்து உள்வாங்குவதனாலோ அல்லது இதனைப் பாக்கு, சுண்ணாம்புடன் உட்கொள்வதனாலோ பாதிப்பு ஏற்படும்.
- 2) மதுபானம் அருந்துவதால் இதன் எரிவுத் தாக்கத்தால் வாய் களப்புற்றுநோய் ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது. அத்துடன் இதனால் ஈரல், பாதிப்படைந்து ஈற்றில் ஈரல் புற்றுநோய் ஏற்படும்.
- 3) மாறுபட்ட உணவுப் பழக்கம்
- வாய்ச்சுகாதாரம் இன்மை.
- 5) இரசாயனப் பதார்த்தங்கள் அதிக காலம் இவ்றறைக் கையாண்டு வேலை செய்வோர்க்கு குறிப்பாக இரத்தப் புற்றுநோய் மற்றும் சிறுநீர்ப்பைப் புற்றுநோய் என்பன ஏற்பட வாய்ப்புக்கள் அதிகம் உள்ளன.
- 6) பெண்கள் மாதவிடாய் நின்ற பின்பு ஓமோன்களைப் பாவிப்பதால் மார்பகப் புற்றுநோய் ஏற்பட வாய்ப்பு உள்ளது.
- 7) சூரியனில் இருந்து வரும் UV கதிர்கள் மற்றும் ஓசோன் படலத்தின் உடைவால் பூமியை அடையும் பாதகமான சூரியகதிர்கள்.



- 8) அணுக்கதிர்த் தாக்கம்.
- 9) புற்றுநோயாளரின் நெருங்கிய உறவினராயிருத்தல். ஒரு சில புற்றுநோய்கள் உதாரணமாக மார்பகப் புற்றுநோய், குடற்புற்றுநோய் மற்றுமு் இரத்தப் புற்றுநோய் என்பன பரம்பரை ரீதியாக கடத்தப்படுகின்றன.
- 10) நல்ல உடற்பயிற்சியின்மை.

வாய்ப்புற்றுநோய் ஏற்படுவதற்கு ஏதுவான காரணிகள்

- வற்றிலை, பாக்கு, சுண்ணாம், புகையிலை போன்றவற்றை மெல்லுதல்.
- 2) பீடி, சுருட்டு, சிகரெட் புகைத்தல்.
- ஒழுங்கற்ற வாய்ச்சுகாதாரம்.
- 4) மதுபானம் அருந்துதல்.
- 5) பின்வரும் சந்தர்ப்பங்களில் மீண்டும் மீண்டும் ஏற்படும் உறுத்தலினால் உண்டான புண். கூரான உடைந்த பற்கள் சரியான அளவில் செய்யப்படாத செயற்கைப் பற்கள்.
- 6) அதிகளவான மிளகாய், மிளகாய்த் தூள் பாவித்தல்.
- 7) பீடை கொல்லி போன்ற இரசாயனப் பதார்த்தங்களினை அதிகளவில் பாவித்தல்.
- 8) சூரிய ஒளியின் UV கதிர்களின் தாக்கம் குறிப்பாக உதடுகளில் ஏற்படும்.
- 9) போசாக்கு குறைபாடு.

வாய்ப்புற்றநோயின் அறிகுறிகள்

- ஆறாத வாய்ப்புண்.
- வாயினுள் தடித்துக் காணப்படும் வெள்ளை, சிவப்பு நிறமான தழும்புகள்

-82-

வாய்க்குழியின் கவசத்தோல் கழன்று போதல்.

- ♦ உதடுகளிலோ, வாயினுள்ளோ வளரும் தசைத் துண்டுகள்.
- வழமைக்கு மாறான இரத்தக் கசிவு.
- மெல்லுதலிலும் விழுங்குதலிலும் ஏற்படும் சிரமம் அல்லது வலி.
- தெளிவான காரணங்கள் அற்ற நிலையில் பற்களின் உறுதி தளருதல்.
- தாடையை அசைப்பதில் சிரமம்
- வாய்க்குழி உணர்வற்றுப் போதல்
- கழுத்துப் பகுதியில் நிணநீர் முடிச்சுக்கள் வீங்குதல்.

நீங்களே உங்கள் வாயைப் பரிசோதிக்கலாம்.

- உங்கள் கைகளைச் சுத்தமாகக் கழுவுங்கள்.
- முகம் பார்க்கும் கண்ணாடி முன்பாக நில்லுங்கள்.
- உங்கள் முகத்தில் ஏதேனும் வீக்கங்கள், கட்டிகள், புண்கள்
 உள்ளனவா என விரல்களின் நுனியினால் சோதித்துப்
 பாருங்கள். முகம் சமச்சீராக உள்ளதா எனக் கவனியுங்கள்.
- உங்கள் மேல், கீழ் உதடுகளை நன்கு இழுத்து அவற்றில் வெ்ளளைப் புள்ளிகள், வீக்கங்கள் அல்லது கட்டிகள் உள்ளதா எனக் கவனியுங்கள்.
- உங்கள் முரசுகளில் ஏதேனும் நிறமாற்றங்கள், வீக்கங்கள், கட்டிகள், புண்கள், இரத்தக்கசிவு என்பன உள்ளனவா என பார்த்தும் தொட்டும் உணருங்கள்.
- உங்கள் கடைவாயை வெளிப்பக்கத்துக்கு கையினால் நன்கு இழுத்து வாய்க்குழியின் உட்பக்கச் சுவரில் ஏதேனும் வீக்கங்கள், புண்கள் / நிறமாற்றங்கள் உள்ளனவா எனப் பரிசோதியுங்கள்.
- 🔶 நாக்கை நன்கு வெளியே நீட்டியும் பக்கப் புறங்களுக்கு

noolaham.org | aavanaham.org

-83-

இழுத்தும் அதில் மேற்பட்ட மாற்றங்கள் ஏதாவது உண்டா என நன்கு பரிசோதியுங்கள்.

- வாயை நன்றாக திறந்து அண்ணத்தை தொண்டை முளையை (Tonsil) உண்ணாக்கு ஆகியவற்றை பார்த்து மேற்கூறப்பட்ட மாற்றங்கள் உண்டா எனப் பார்த்தும் தொட்டும் உணருங்கள்.
- நாக்கை உயர்த்தி வாய்க்குழியின் அடிப்பகுதியில் மேற்கூறப்பட்ட மாற்றங்கள் ஏற்பட்டுள்ளனவா எனப் பதிசோதிக்கவும்.

மேற் படி பரிசோதனையை மாதத் திற்கு ஒரு தடவையேனும் செய்து ஏதேனும் சந்தேகத்துக்கிடமான மாற்றங்கள் காணப்பட்டால் வைத்தியரை நாடி ஆலோசனை பெறவும்.

தகுந்த சுகாதாரப் பழக்க வழக்கங்களைக் கைக்கொள்ளுவதன் மூலமும், வாய்க்குழியை சுயமாக பரிசோதித்து புற்றுநோய் முன்நிலைகைள முன்கூட்டியே அறிந்து கொள்வதன் மூலமும் சரியான பற்சிகிச்சை பெறுவதன் மூலமும் வாய்ப்புற்றுநோய்க்கு ஆளாவதிலிருந்து எம்மைப் பாதுகாப்போம்.

84

மாரடைப்பினை தடுப்பதற்கான வழிமுறைகள்

1. உடல் பருமனை குறைத்தல்.

கொழுப்பு உணவுகளை தவிர்த்தல், ஆடை எடுக்கப்பட்ட பால், தயிர் பாவித்தல், அதிகளவு தேனீரை தவிர்த்தல், உடல் பயிற்சிகளை மேற்கொள்ளல் என்பவற்றால் உடற்பருமனை குறைக்கலாம்.

2. புகைத்தலைத் தவிர்த்தல்.

புகைப் பிடிப்பவர்களில் மாரடைப்பினால் மரணம் அடைபவர்களின் எண்ணிக்கை மூன்று மடங்கர்க அதிகரித்துள்ளது. உடலில் கொழுப்பின் அளவைக் கூட்டி அதனை இரத்தநாள உட்பகுதியில் படியச் செய்வதால் பாதிப்பு ஏற்படுகின்றது.

3. மதுவனைத் தவிர்த்தல்.

மது மற்றைய உறுப்புக்களை பாதிப்பதோடு இதயத்தையும் மிக மோசமாகப் பாதிக்கின்றது. இதயத் துடிப்பினைப் பாதிப்படையச் செய்வதுடன் இரத்தநாடியின் உட்சுவர்களில் கொழுப்புப் படிவதற்கும் காரணமாக அமைகிறது.

4. மன நெருக்கீடுகளைத் தவிர்த்தல்.

கடுமையான மன அழுத்தங்கள் உடல் நலத்தினைப் பெரிதும் பாதிக்கின்றது. மனநிறைவையும் மகிழ்ச்சி தரும் நிகழ்ச்சிகளையும் தொலைக்காட்சி, வானொலி மூலம் பார்த்துக் கேட்டுக் கொள்ள வேண்டும். உணர்ச்சிகளை கட்டுப்படுத்தி உடல் உள நெருக்கீடுகள் தொடர்ச்சியாக ஏற்படாமல் பாதுகாத்தல் இன்றியமையாததாகும்.

-85-

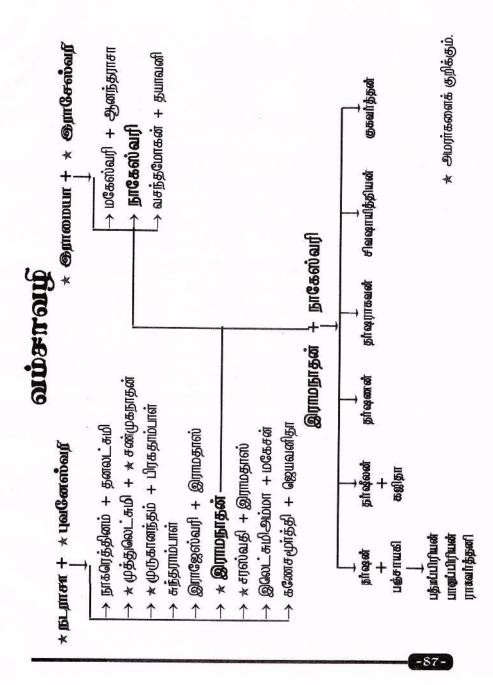
உங்கள் சிந்தனைக்கு......

- மிக மிக நல்ல நாள் 1. 2. மிகப் பெரிய வெகுமகி З. மிகவும் வேண்டாதது -மிகப் பெரிய கேவை 4. 5. மிகவும் கொடிய நோய் -6. மிகவும் சுலபமானது கீழ்த்தரமான விடயம் 7. -ரும்பக் கூடாதது 8. 9. ஆபத்தினை விளைவிப்பது செய்யக்கூடாதது 10. -செய்யவேண்டியது 11. 12. ഖിഓக்க வேண்டியது -13. உயர்வுக்கு வமி 14. நமுவவிடக் கூடாதது 15. இளமையில் தேவை உருகும் உள்ளத்தில் உதிப்பது -16. இறுகும் உள்ளத்தில் உதிபப்து -17. 18. அன்பு விளைவிப்பது அகந்தை விளைவிப்பது 19. 20. வேற்றுமையில் விளைவது -வருவதும் போவதும் 21. -22. வந்தால் பேகாகவை -23. போனால் வராதவை 24. கானாக வருவது -25. நம்முடன் வருவது 26. அடக்க முடியாதது 27. தவிர்க்க முடியாதது 28. நம்மால் பிரிக்க முடியாதது 29. அழிவைத்தருவது
- 30. எல்லோருக்கும் சமமானது

- இன்று
- மன்னிப்பு
- வெறுப்பு
- சமயோசித புத்தி
- பேராசை
- குற்றங்காணல்
- വെന്തനത്ഥ
- வதந்தி
- அதிகபேச்சு
- உபதேசம்
- உதவி
- விவாதம்
- உழைப்பு
- வாய்ப்பு
- ക്രാബി
 - அன்பு
- அகந்தை
- ஒற்றுமை
- வேற்றுமை
- துன்பம்
- இன்பம், துன்பம்
- அவமானம், பழி
- மானம், உயிர்
- &ണത്ഥ, ഗ്രച്ചതഥ
- பாவம், புண்ணியம்
- ஆசை, துக்கம்
- பசி, தாகம்
- பாசம், பந்தம்
- பொறாமை, கோபம்

-86-

- பிறப்பு, இறப்பு



avananani.ury



நன்றியுடன் நோக்குகறோம்

எமது குடும்பத் தலைவர் இறையழயுற்ற வேளை எமை நாழ வந்து துயர்பகிர்ந்தவர்கள், இறுதிக் கிரியைகளிலும், தகனக்கிரியை நோக்கிய இறுதிப் பயணத்திலும் கலந்து கொண்டவர்கள், தொலைபேசியில் அனுதாபம் தெரிவித்தோர், சோகக்தம், பெனர், கண்ணீர் வணக்க பிரசுரங்கள் வெளியிட்டவர்கள், சுவிஸ், நோர்வே, ஜேர்மன், பிரான்ஸ் மற்றும் கனடா, லண்டன், அவுஸ்ரேலியா, மலேசியா, இந்தியா ஆகிய நாடுகளில் இருந்து தொலைத்தொடர்பு மூலமும், முகநூல் மூலமும் நேரில் வந்தும் ஆறுதல் கூறிய அன்பு உள்ளங்கள் அனைவர்க்கும் நன்றி பகர்கின்றோம்.

எம் தந்தை நோய்வாய்ப்பட்டிருந்த தருணம் வைத்தியசாலையிலும் வீட்டிலுமாக இவரை வந்து பார்வையிட்டு நலம் விசாரித்த உறவுகள், நண்பர்கள், தந்தையை இதுகாலவரையும் அருகிருந்து அரவணைத்து பராமரித்த உறவுகள் அனைவரையும் அகம் நிறைந்த நன்றியுடன் கரம் பற்றுகிறோம்.

கீரிமலை புனித தீர்த்தக்கரையில் நடைபெற்ற அந்தியேட்டிக் கிரியைகளிலும், இன்றைய இந்த ஆத்ம சாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் கலந்து கொண்டவர்கள், "தவில்நாதம்" என்ற இந்நினைவேட்டினை அழகுற அச்சிட்ட றாபன் அச்சகத்தினர் அனைவருக்கும் எமது உள்ளம் நிறைந்த நன்றிகளைச் செப்புகின்றோம்.



இங்ஙனம் கு**டிம்பக்கனர்.**

88



"அன்றான்ற எனாது அற்த[ு]

பிறப்பில் வருவது யாதெனக் கேட்டேன் பிறந்து பாரென இறைவன் பன படிப்பென்ச் சொல்வது யாதென fler A யடித்தப்பாஞான இறைவன் பன அன்வனச் சொல்வதுயாதைனக் கேட்டேன் அளத்துப் பாரென இறைவள் பன யாசம் என்பது யாதெனக் கேட்டே பகாந்து பாரைன இறைவன் பன மனையாள் சுகமைனீல் யாகனக் கேட்டேக் மணந்து யாரென இறைவன்ப பிள்ளை என்பது யாதைனக் கேபி பெற்றுப் பாரென இறைவன்ப வறுமை என்பது யாதைனக் கேட் வாலியாளன் இறைவன் பனித் ரைப்பு என்பது யாந்தனக் கேட்டு <u>குறந்து பாரென குறைவன் பண்ச</u>

ஒவ்வான்றையும் மன்தன் அனுபவத்தே தான் உணர வேன்டுமா? அனுபவத்தே தான் அறிவது வாழ்வைன்ல் ஆண்டவனே நீ ஏன் எனக் கேட்டேன் ஆண்டவன் சற்று அருகில் வந்து அனுபவம் என்பதே நான் தான் என்றார்.

– கவ்ஞா கண்ணதாசன் 🚘

அச்சுப்பதிப்பு:

ຖານເລົ້າ ເປິດໃຈບໍ່ເຮັບກໍ່ຄຳ ອົງເວລາຮໍ່ຮອກບໍ່ລາມ. 021 225 556

Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org